

# SL1250, TS1750, Mustang 11500

# 3A4150C

## Pulverizadores eléctricos sin aire

ES

*Únicamente para uso profesional.*

*No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.*

*Para aplicaciones de pulverización portátiles de pinturas y revestimientos con fines arquitectónicos.*

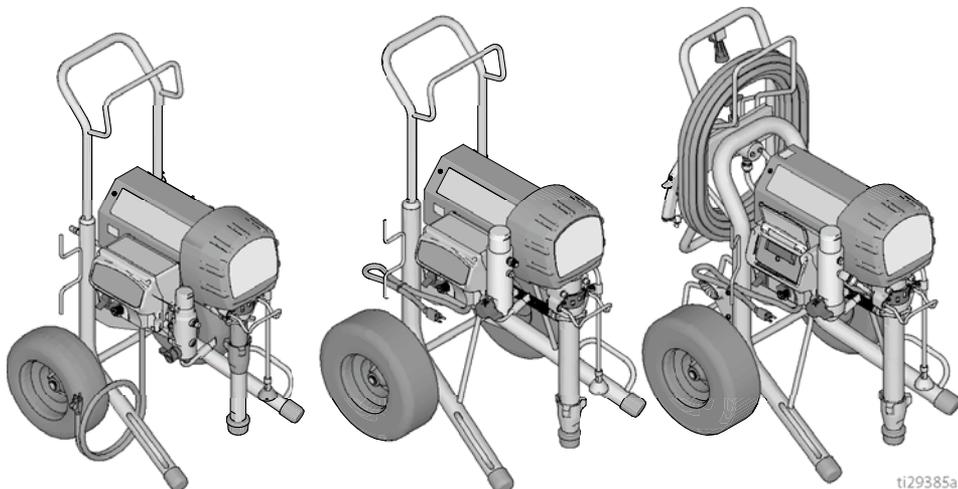
*Presión máxima de trabajo de 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi)*



### Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de los manuales relacionados. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.

Manuales relacionados:	SL1250 / Mustang 11500	TS1750
Pistola	3A4133	3A0413
Bomba	333028	333028



tl29385a

# Modelos

<b>Modelo</b>	<b>Número de pieza</b>	<b>Tensión</b>
SL1250 - NA	17M140*	120V
TS1750 - NA	17M145	
TS1750 Carrete de manguera - NA	17M147	
AllPro Mustang 11500 Hiboy - NA	17M155*	
SL1250 - AP/SCA	17M243	240 V
TS1750 - AP/SCA	17M244	
TS1750 Carrete de manguera - AP/SCA	17M245	

\* Listado en ETL

# Índice

<b>Advertencias</b> .....	<b>4</b>
<b>Identificación de los componentes</b> .....	<b>9</b>
Modelos Standard (SL1250 y TS1750) .....	9
<b>Identificación de los componentes</b> .....	<b>10</b>
TS1750 Carrete de manguera .....	10
<b>Puesta a tierra</b> .....	<b>11</b>
Requisitos de alimentación .....	11
Cables de extensión .....	11
Bidones .....	12
Interruptor de 15/20 Amp .....	12
.....	12
<b>Procedimiento de descompresión</b> .....	<b>13</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>14</b>
<b>Puesta en marcha</b> .....	<b>16</b>
<b>Instalación de la boquilla SwitchTip</b> .....	<b>18</b>
Pulverizar .....	18
Despeje de las obstrucciones de la boquilla .....	18
<b>Carrete de manguera</b> .....	<b>19</b>
<b>Sistema de rastreo digital</b> .....	<b>20</b>
Menú principal de funcionamiento .....	20
Cambie las unidades de visualización .....	20
Galones del trabajo .....	20
Galones totales .....	20
Menú secundario – Datos almacenados .....	21
<b>Limpieza</b> .....	<b>22</b>
<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>24</b>
Sistema eléctrico .....	27
<b>El equipo no funciona</b> .....	<b>37</b>
<b>Piezas de SL1250, TS1750, Mustang 11500</b> .....	<b>38</b>
<b>SL1250 y Mustang 11500</b> .....	<b>39</b>
<b>Lista de piezas - SL1250 y Mustang 11500</b> .....	<b>40</b>
<b>TS1750</b> .....	<b>41</b>
<b>Lista de piezas - TS1750</b> .....	<b>42</b>
<b>TS1750 Carrete de manguera</b> .....	<b>43</b>
<b>Lista de piezas - TS1750 Carrete de manguera</b> .....	<b>44</b>
<b>Caja de control SL1250 / Mustang 11500 / TS1750</b> .....	<b>45</b>
<b>Filtro SL1250 / Mustang 11500</b> .....	<b>46</b>
<b>Caja de control TS1750 Carrete de manguera</b> .....	<b>47</b>
<b>Lista de piezas - Caja de control TS1750 Carrete de manguera</b> .....	<b>48</b>
<b>TS1750 Filtro</b> .....	<b>49</b>
<b>TS1750 Carrete de manguera y pistola</b> .....	<b>50</b>
<b>Datos técnicos</b> .....	<b>51</b>
SL1250 y Mustang 11500 Pulverizadores .....	51
TS1750 Pulverizadores .....	52
<b>Diagrama de cableado</b> .....	<b>53</b>
120V .....	53
240 V .....	54
<b>Garantía estándar de Airlessco</b> .....	<b>55</b>

## Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, puesta a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.

### **ADVERTENCIA**



#### **PUESTA A TIERRA**

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la puesta a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable de tierra y un enchufe de puesta a tierra apropiado. El enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.

- La instalación incorrecta del enchufe de puesta a tierra puede generar riesgos de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el cable de tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable de tierra es el cable con aislamiento de color verde con o sin rayas amarillas.
- Verifique con un electricista o personal de servicio calificado cuando no comprenda completamente las instrucciones de puesta a tierra o cuando tenga dudas sobre si la puesta a tierra del producto es correcta.
- No modifique el enchufe suministrado; si no encaja en el tomacorriente, pida a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.
- Este producto es para usar en un circuito de 120 V o 230 V nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.

120 V EE. UU.

230 V



- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No use un adaptador con este producto.

Cables de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión trifásico que tenga un enchufe y un receptor con puesta a tierra que admita el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice uno de 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo para transportar la corriente requerida por el producto.
- Un cable subdimensionado produce una caída en el voltaje de línea, una pérdida de potencia y recalentamiento.



## ADVERTENCIA



### PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.**

- No dirija la pistola ni pulverice a las personas o los animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Utilice siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla colocado.
- Utilice boquillas de pulverización de Airlessco.
- Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se tape mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiar.
- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagado la alimentación. No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.
- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.
- El sistema es capaz de producir una presión de 3300 psi. Utilice piezas de repuesto o accesorios Airlessco capaces de soportar una presión nominal mínima de 3300 psi.
- Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.
- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.

## **ADVERTENCIA**



### **PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN**

Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura, en la **zona de trabajo** pueden encenderse o explotar. La pintura o el disolvente que circula por el equipo pueden generar chispas estáticas. Para evitar incendios y explosiones:

- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama abierta o de fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede desarrollar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de emanaciones de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Todas las piezas del sistema de pulverización, incluida la bomba, el conjunto de la manguera, la pistola de pulverización y objetos en y alrededor de la zona de pulverización, deben estar conectadas a tierra adecuadamente para protección contra las descargas estáticas y las chispas. Use mangueras Airlessco para pulverizadores de pintura sin aire de alta presión, conductoras o conectadas a tierra.
- Verifique que todos los contenedores o sistemas colectores estén conectados a tierra para evitar descargas estáticas. No use forros de cubo salvo que sean antiestáticos o conductores.
- Conecte a una salida conectada a tierra y use cables de extensión conectados a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.
- No use una pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- No pulverice fluidos inflamables o combustibles en una zona restringida.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.
- El pulverizador genera chispas. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada, como mínimo a 6 m (20 pies) de la zona de pulverización cuando pulverice, lave, limpie o realice tareas de mantenimiento. No pulverice sobre el conjunto de la bomba.
- No fume en la zona de pulverización ni pulverice cuando haya chispas o una llama presentes.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que producen chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin pulverizaciones de pintura y disolventes. Lea todas las Hojas de datos de seguridad (HDSM) y las etiquetas de los recipientes que se incluyen en las instrucciones de seguridad del fabricante de pintura y disolvente.
- El equipo extintor de incendios debe estar presente y funcionando.

**⚠ ADVERTENCIA**



**PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO**

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.
- No lo utilice ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o del alcohol.
- No retuerza ni doble las mangueras.
- No esponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Airlessco.
- No utilice la manguera para levantar o tirar del equipo.
- No pulverice con una manguera que sea más corta de 7,5 m aprox. (25 pies).
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.



**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

Este equipo debe estar conectado a tierra. La puesta a tierra, configuración o utilización incorrectas del sistema puede causar descargas eléctricas.

- Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento en el equipo.
- Conéctelo únicamente a tomacorrientes conectados a tierra.
- Utilice únicamente cables de extensión trifásicos.
- Asegúrese de que las puntas de puesta a tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión.
- No esponga a la lluvia. Almacene en interiores.
- Espere cinco minutos después de desconectar el cable de alimentación antes de dar servicio en unidades con capacitador grande.



**PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS**

La utilización de fluidos que son incompatibles con aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y la destrucción del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

- No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos solventes.
- No use lejías cloradas.
- Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.



## ADVERTENCIA



### PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No utilice el equipo sin las cubiertas o protecciones.
- El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin advertencia. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, siga el **Procedimiento de descompresión** y desconecte todas las fuentes de alimentación.



### EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluidas lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo protector incluye, entre otros, lo siguiente:

- Gafas protectoras y protección auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y el disolvente

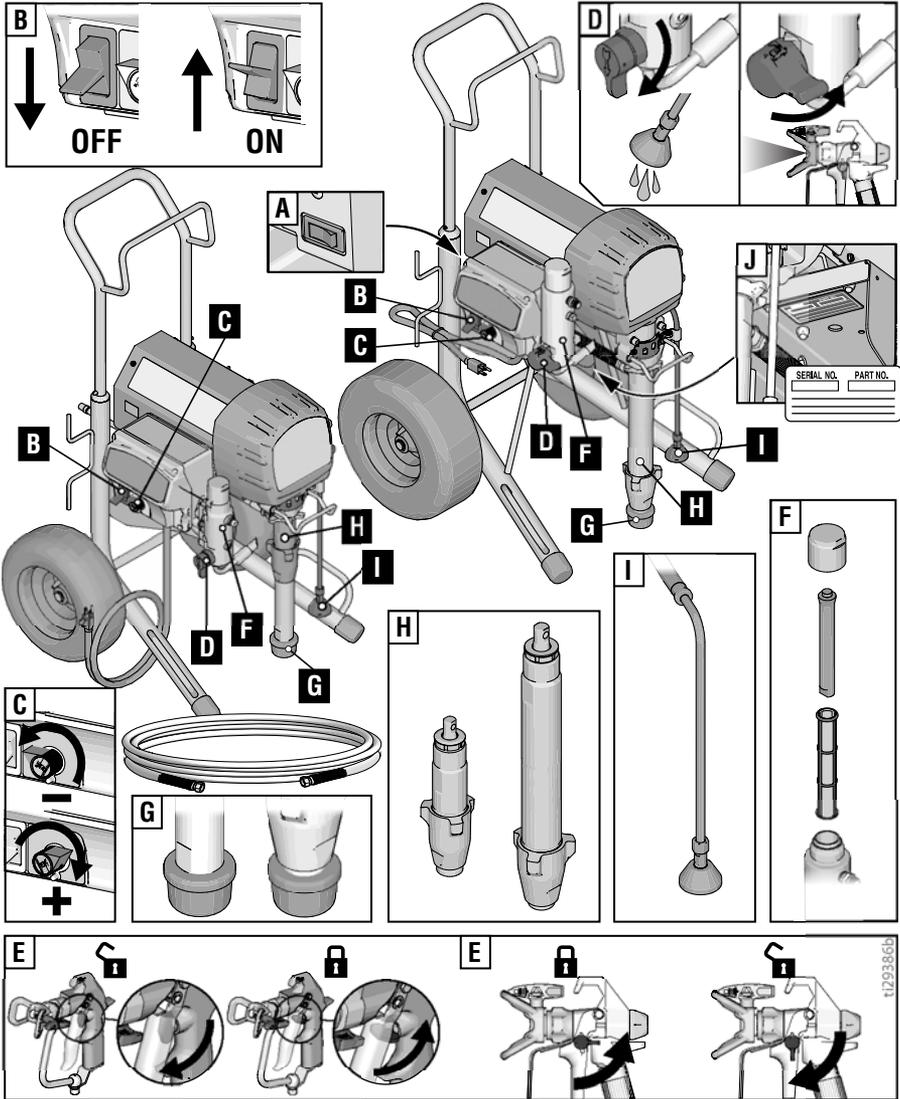
### PROPUESTA DE CALIFORNIA N.º 65

El material de escape del motor de este producto contiene una sustancia química considerada por el Estado de California como causante de cáncer, defectos en el nacimiento u otros daños reproductivos.

Este producto contiene una sustancia química que el Estado de California ha catalogado como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

# Identificación de los componentes

## Modelos Standard (SL1250 y TS1750)

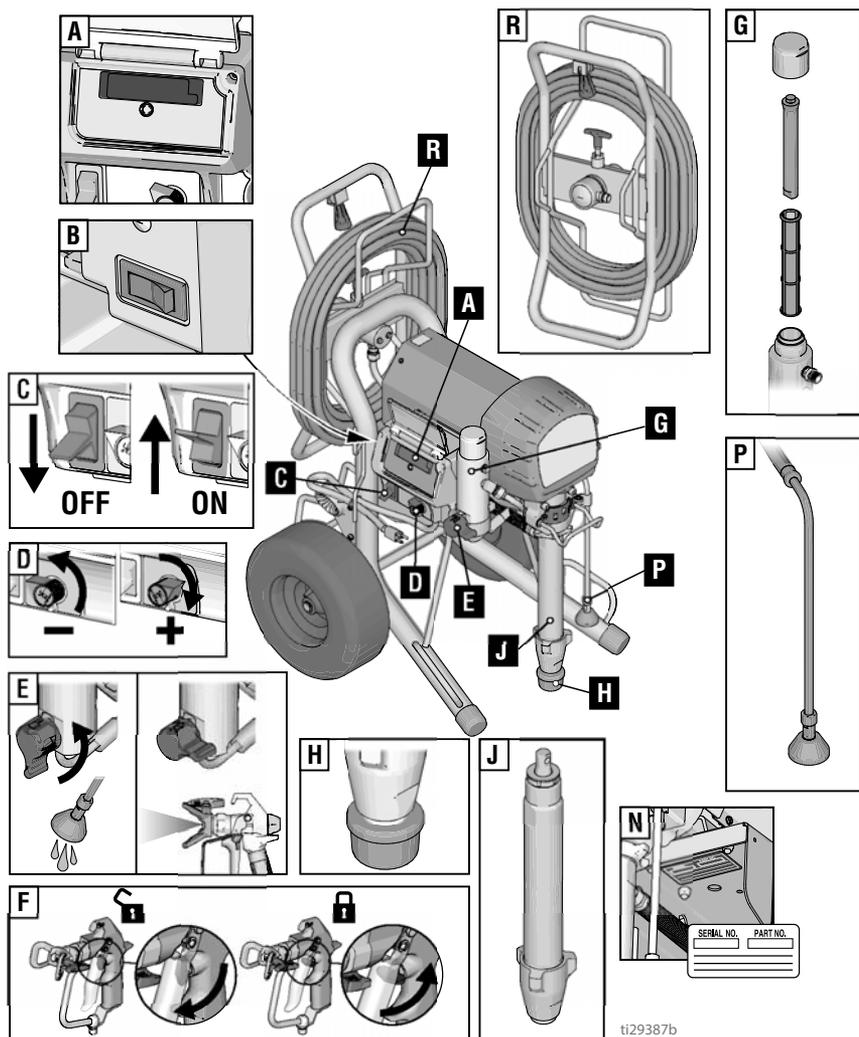


A	Interruptor AMP (no disponible en todas las unidades)
B	Interruptor de encendido/apagado
C	Control de presión
D	Válvula de cebado/pulverización
E	Seguro del gatillo

F	Filtro
G	Colador
H	Bomba
I	Tubo de drenaje
J	Etiqueta con modelo/número de serie

# Identificación de los componentes

## TS1750 Carrete de manguera



ti29387b

A	Pantalla
B	Interruptor Amp (no disponible en todas las unidades)
C	Interruptor de encendido/apagado
D	Control de presión
E	Pulverización y cebado
F	Seguro del gatillo

G	Filtro
H	Colador
J	Bomba
N	Etiqueta Unidad/N.º de serie
P	Tubo de drenaje
R	QuickReel

# Puesta a tierra

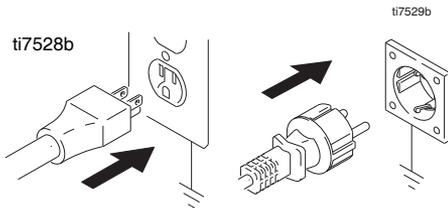


El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas y descarga eléctrica. Las chispas eléctricas o estáticas pueden ocasionar el encendido o la explosión de las emanaciones. La puesta a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. La puesta a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

El cable del pulverizador incluye un cable de tierra con el contacto de puesta a tierra adecuado. No utilice el pulverizador si el cable eléctrico tiene un contacto de conexión a tierra dañada.



El enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.



¡No modifique el enchufe macho! Si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente conectada a tierra. No use un adaptador.

## Requisitos de alimentación

- Las unidades de 100-120 V requieren 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15 A, monofásica
- Las unidades de 230 V requieren 220-240 VCA, 50/60 Hz, 10 A

## Cables de extensión

Utilice un cable de extensión con una puesta a tierra en buen estado.

Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice un cable de 3 hilos, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo. Cables más largos y de mayor calibre reducen el rendimiento del pulverizador.

## Bidones



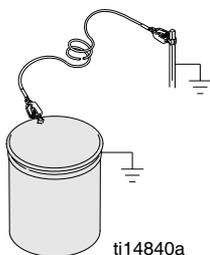
**Disolvente y fluidos con base oleosa:** siga las normas locales. Use sólo baldes metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra, tal como el hormigón.

No coloque el bidón sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, que pueda interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.



ti5850b

**Conexión de tierra de un bidón metálico:** conecte un cable conectado a tierra al bidón con una abrazadera en un extremo y a una tierra verdadera en el otro extremo.



ti14840a

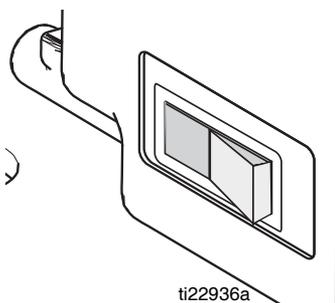
**Para mantener la continuidad de la puesta de tierra al lavar o descomprimir:** sostenga la parte metálica de la pistola de pulverización firmemente contra el costado de un bidón metálico conectado a tierra. Después dispare la pistola.



ti29390b

## Interruptor de 15/20 Amp

(TS1750)



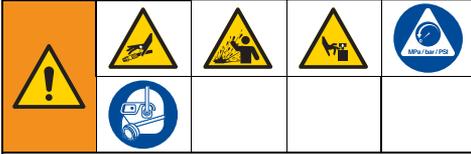
ti22936a

Seleccione el ajuste de 10 A o 20 A según el valor nominal de su circuito.

## Procedimiento de descompresión

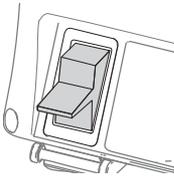


Siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que vea este símbolo.

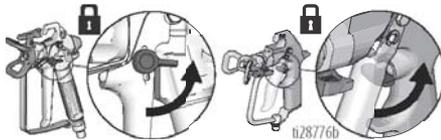


Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo.

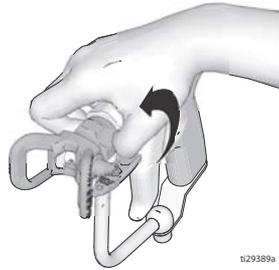
1. Apague la alimentación eléctrica. Espere 7 segundos hasta que se disipe la energía.



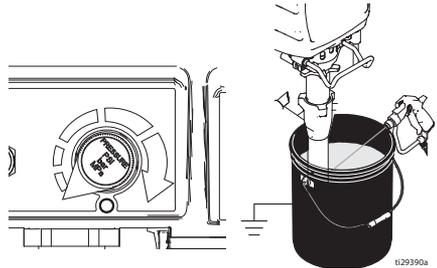
2. Acople el seguro del gatillo.



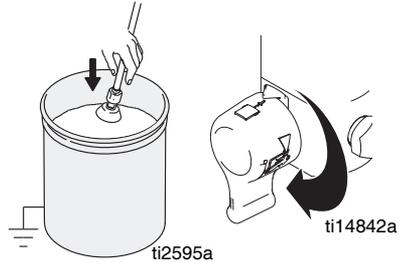
3. Retire el protector y la boquilla SwitchTip.



4. Fije la presión en el valor más bajo. Dispare la pistola para liberar la presión.

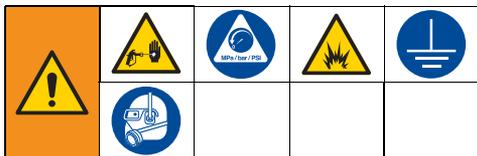


5. Ponga el tubo de drenaje en el bidón. Gire la válvula de cebado hacia abajo a la posición de DRENAJE. Deje la válvula de cebado en la posición de DRENAJE hasta que esté listo para volver a pulverizar.

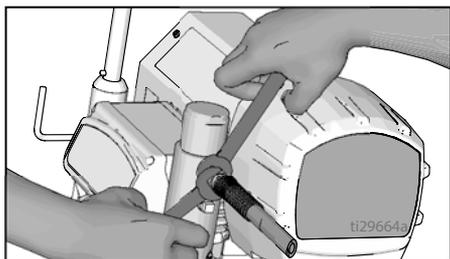


6. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:
  - a. **MUY LENTAMENTE**, afloje la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
  - b. Afloje completamente la tuerca o el acoplamiento.
  - c. Despeje la obstrucción en la manguera o la boquilla.

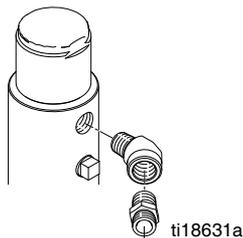
## Configuración



1. **Todos los pulverizadores excepto el carrito de manguera:** Conecte la manguera sin aire al pulverizador. Apriete firmemente.

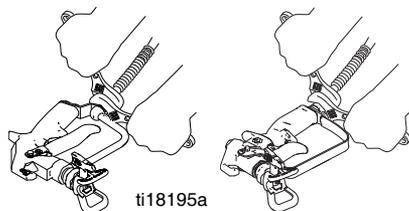


Si usa la tolva opcional, retire el racor del filtro. Coloque el codo de 45° (incluido en el kit de accesorios de la tolva) dentro del filtro e instale el racor dentro del codo. Luego conecte la manguera en el racor.

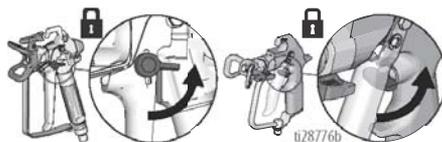


**NOTA:** asegúrese de que el racor esté angulado hacia afuera de la tolva de manera que la manguera se pueda instalar con facilidad.

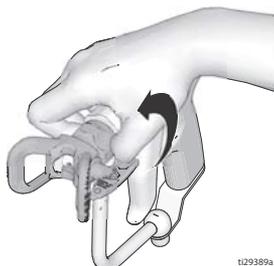
2. Conecte la pieza giratoria (TS1750) y la pistola en el otro extremo de la manguera. Apriete firmemente.



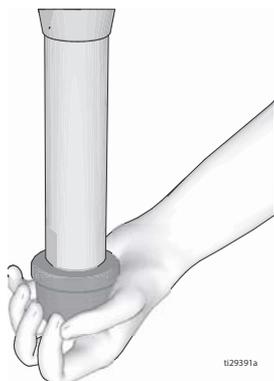
3. Acople el seguro del gatillo.



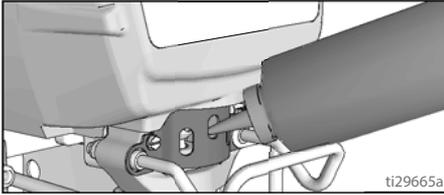
4. Retire el protector de boquilla.



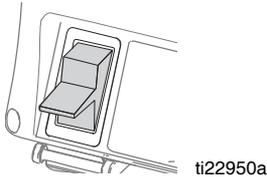
5. Compruebe el colador de entrada en busca de obstrucciones y suciedad,



6. Llene la tuerca prensaestopas del cuello con Líquido Sellador de Cuellos para evitar el desgaste prematuro de las prensaestopas. Haga esto cada vez que pulverice.



7. Apague la alimentación eléctrica.

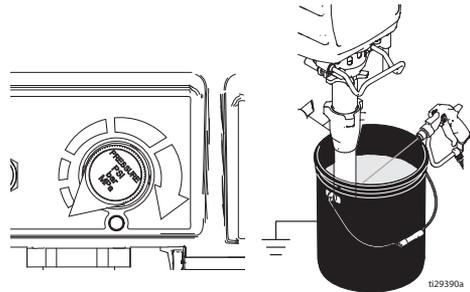


8. Enchufe el cable de alimentación eléctrica a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.

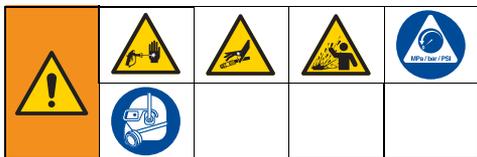
9. Gire la válvula de cebado hacia abajo a la posición de DRENAJE.



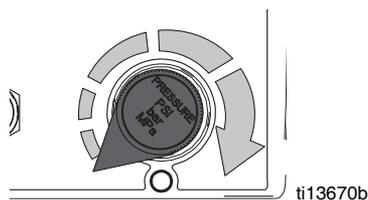
10. Coloque la bomba en un bidón metálico parcialmente lleno con líquido de lavado. Fije el cable de conexión a tierra en el bidón y a una tierra verdadera. Efectúe los pasos 1 a 5 de la **Puesta en marcha** para eliminar por lavado el aceite de almacenamiento enviado en el pulverizador. Use agua para lavar las pinturas a base de agua y alcohol mineral para las pinturas a base de aceite y el aceite de almacenamiento.



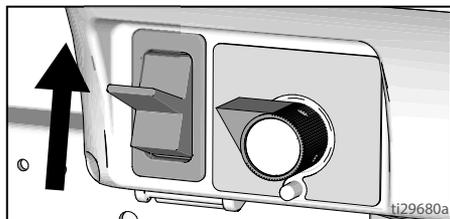
## Puesta en marcha



1. Lleve a cabo el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.
2. Ajuste el dispositivo de control de presión al valor más bajo.



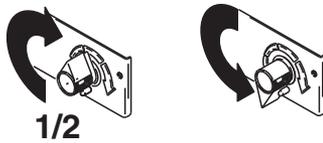
3. Encienda la alimentación eléctrica **ON**.



4. Aumente 1/2 vuelta la presión para poner en marcha el motor y deje que el fluido circule a través del tubo de drenaje durante 15 minutos; baje la presión.



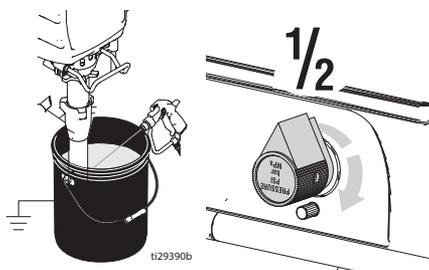
15sec.



5. Gire la válvula de cebado hacia adelante a la posición de **PULVERIZACIÓN**. Quite el seguro del gatillo.



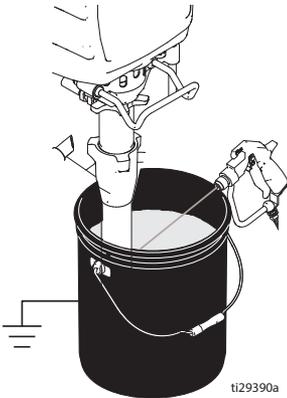
6. Mantenga la pistola contra un cubo metálico de lavado conectado a tierra. Dispare la pistola y aumente 1/2 vuelta la presión de fluido. Lave durante 1 minuto.



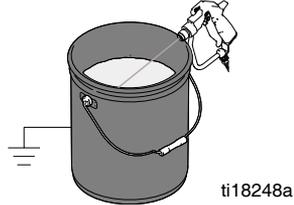


La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. No detenga las fugas con la mano ni con un trapo.

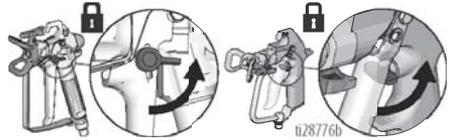
7. Inspeccione en busca de fugas. Si se producen fugas, efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 13. Apriete los accesorios. Efectúe los pasos 1 a 5 de la **Puesta en marcha**. Si no hay fugas, continúe con el paso 8.
8. Coloque la bomba en un cubo de pintura.



9. Vuelva a disparar la pistola en el recipiente de vaciado hasta que salga pintura. Apunte la pistola hacia el bidón de pintura y dispárela durante 20 segundos.



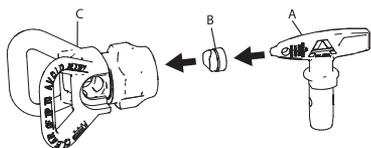
10. Acople el seguro del gatillo. Arme la boquilla y el protector, vea las instrucciones en la página siguiente.



## Instalación de la boquilla SwitchTip

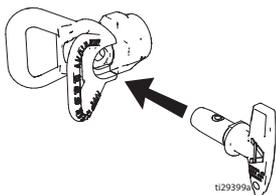


1. Lleve a cabo el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.
2. Use la boquilla de pulverización (A) para insertar la junta OneSeal™ (B) en el protector (C).



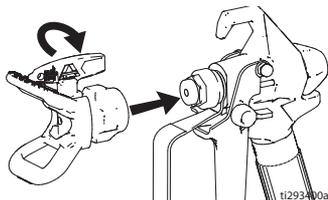
ti29398a

3. Inserte la boquilla Switch Tip.



ti29399a/c

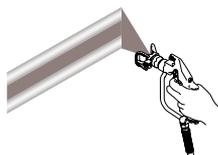
4. Atornille el conjunto a la pistola. Apretar.



ti29340a

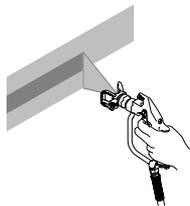
## Pulverizar

1. Pulverice un patrón de prueba. Aumente la presión para eliminar bordes marcados. Use un tamaño de boquilla más pequeño si el ajuste de presión no puede eliminar estos excesos.



ti18243a

2. Mantenga la pistola perpendicular, a aproximadamente 10-12 in (25-30 cm) de la superficie. Pulverice hacia atrás y hacia delante. Superponga en un 50 %. Dispense la pistola después de moverla y suelte el gatillo antes de detenerla.



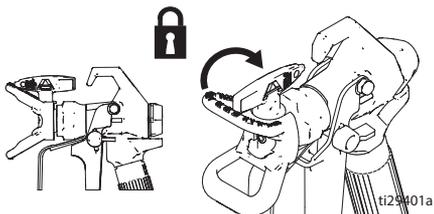
ti18242a

## Despeje de las obstrucciones de la boquilla



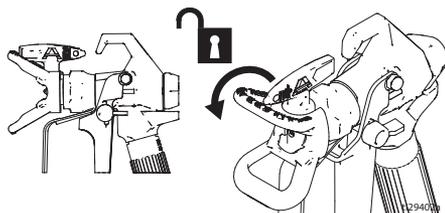
Para evitar lesiones graves, ¡nunca apunte la pistola hacia su mano o a un trapo!

1. Suelte el gatillo y enganche el seguro del gatillo. Gire la boquilla Switch Tip. Quite el seguro del gatillo. Dispense la pistola para eliminar la obstrucción.



ti29401a

2. Acople el seguro del gatillo. Devuelva la boquilla Switch Tip a la posición original. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.



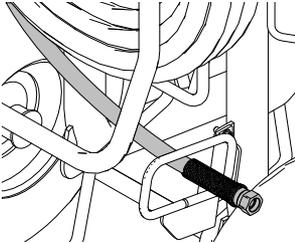
ti29402a

# Carrete de manguera



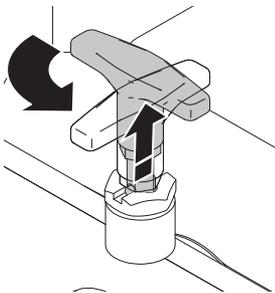
Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo. Para evitar lesiones por las piezas móviles, asegúrese de mantener su cabeza alejada del carrete de la manguera al enrollar la manguera.

1. Asegúrese de extender la manguera a través de la guía de la manguera.



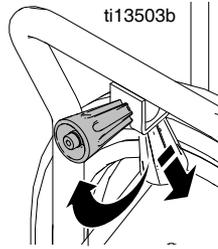
ti18241a

2. Levante y gire el bloqueo del pivote 90° para desbloquear el carrete de manguera. Tire de la manguera para retirarla del carrete de manguera.

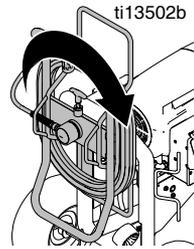


ti13501c

3. Tire del asa del carrete hacia arriba y gírela en sentido horario para arrollar la manguera en el carrete.

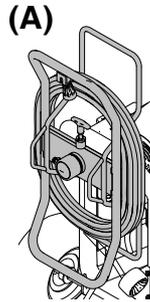


ti13503b

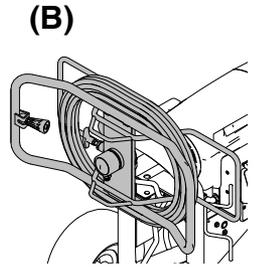


ti13502b

**NOTA:** el carrete de manguera se puede bloquear en dos posiciones: Uso (A) y almacenamiento (B).



(A)



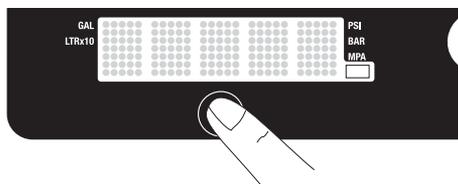
(B)

ti13563b

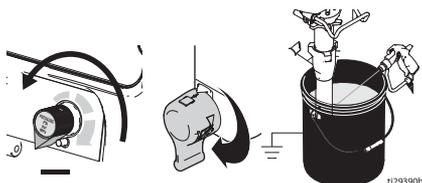
## Sistema de rastreo digital

### Menú principal de funcionamiento

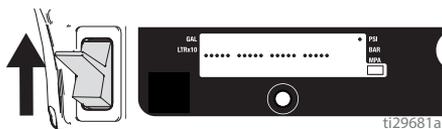
Pulse brevemente para desplazarse a la pantalla siguiente. Pulse y mantenga pulsado (5 segundos) para cambiar las unidades o restablecer datos.



1. Fije la presión en el valor más bajo. Dispense la pistola para liberar la presión. Gire la válvula de cebado hacia abajo a la posición de DRENAJE.

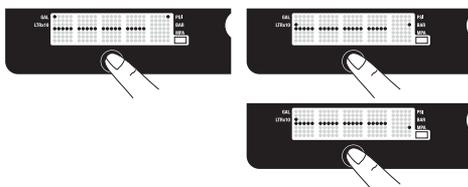


2. Encienda la alimentación eléctrica ON. Aparece la pantalla de presión. Los guiones no aparecerán salvo que la presión sea menos que 1,4 MPa (14 bar, 200 psi).



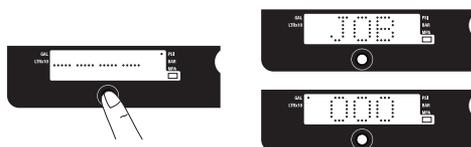
### Cambie las unidades de visualización

Pulse y mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para cambiar las unidades de presión (**psi, bar, MPa**) a las unidades deseadas. Al seleccionar bar o MPa se cambia a de **galones a litros x 10**. Para cambiar las unidades de pantalla, estas deben estar en modo de visualización de presión y la presión debe estar en cero.



### Galones del trabajo

1. Pulse brevemente el botón para desplazarse a galones (o litros x 10) del trabajo.



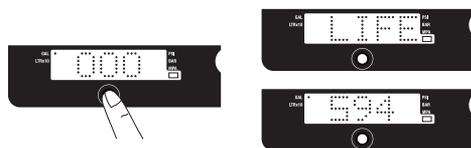
**NOTA:** Aparece brevemente **JOB** (TAREA) y el número de galones (litros) pulverizados por encima de 1000 psi (70 bar, 7 MPa).

2. Pulse y mantenga pulsado para reposicionar a cero.

### Galones totales

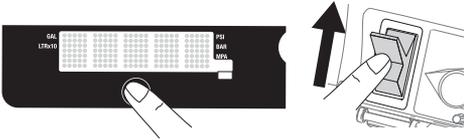
1. Pulse brevemente el botón para desplazarse a Galones totales (o litros x 0).

**NOTA:** Aparece brevemente **LIFE (VIDA)** seguido del número de galones pulverizados por encima de 1000 psi (70 bar, 7 MPa).



## Menú secundario – Datos almacenados

1. Efectúe los pasos 1 a 4 de **Descompresión**, si aún no lo ha hecho.
2. Conecte el interruptor de alimentación eléctrica mientras mantiene el botón hacia abajo.



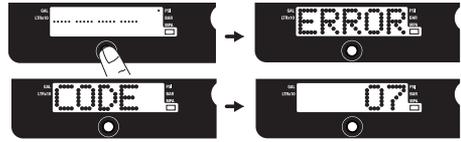
3. Se desplaza a **SERIAL NUMBER** (número de serie), luego muestra número de serie (p. ej. 00001).



4. Pulse brevemente el botón. Se desplaza a **MOTOR HOURS** (horas de motor), luego muestra las horas totales de marcha del motor.



5. Pulse brevemente el botón. Se desplaza a **LAST CODE** (último código) y muestra el último código; p. ej. **E=07** (vea el manual de resolución de problemas).



6. Pulse y mantenga pulsado el botón para borrar el código a cero.



7. Pulse brevemente para avanzar hasta **SOFTWARE REV.**
8. Pulse brevemente el botón. Se desplaza a **MOTOR ID RESISTOR** (ID del resistor del motor) y muestra el número código del modelo (vea a continuación).

Número de ID del motor	Modelos
0	SL1250 / Mustang 11500
4	TS1750 (230 V)
6	TS1750 (120 V)

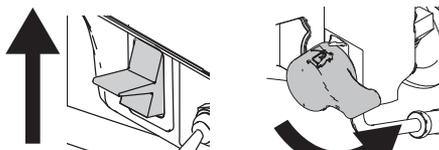
## Limpeza



1. Efectúe los pasos 1 a 4 del **Procedimiento de descompresión**, página 13. Retire el protector de boquilla de la pistola.

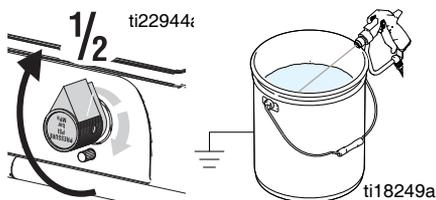
**NOTA:** use agua para los materiales con base acuosa, alcohol mineral para materiales con base oleosa, u otros disolventes recomendados por el fabricante.

2. Encienda la alimentación eléctrica **ON**. Gire la válvula de cebado hacia adelante a la posición de **PULVERIZACIÓN**.



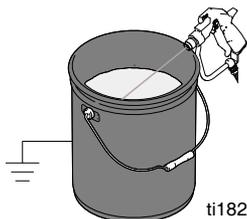
ti22943a

3. Aumente la presión a 1/2. Sujete la pistola contra el cubo. Quite el seguro del gatillo. Dispare la pistola hasta que aparezca líquido de lavado.



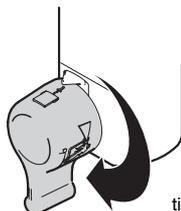
ti18249a

4. Mueva la pistola hasta el cubo de residuos, mantenga la pistola contra el cubo y dispárela para lavar a fondo el sistema. Suelte el gatillo y enganche el seguro del gatillo.



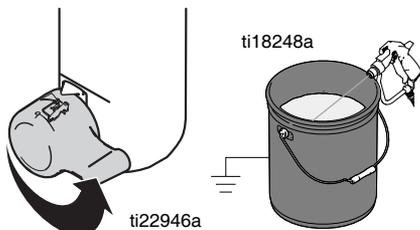
ti18248a

5. Gire la válvula de cebado hacia abajo a la posición de **DRENAJE** y permita que el fluido de lavado circule hasta que el fluido de lavado aparezca limpio



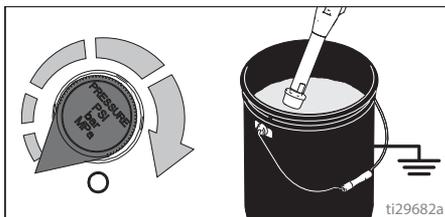
ti22945a

6. Gire la válvula de cebado hacia adelante a la posición de **PULVERIZACIÓN**. Dispare la pistola en el bidón de lavado para purgar el fluido de la manguera.



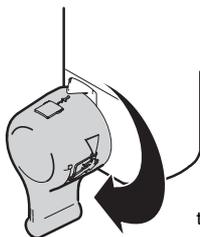
ti22946a

7. Levante la bomba por encima del fluido de lavado y haga funcionar la pulverizadora durante 15 a 30 segundos para drenar el fluido. Apague la alimentación eléctrica.



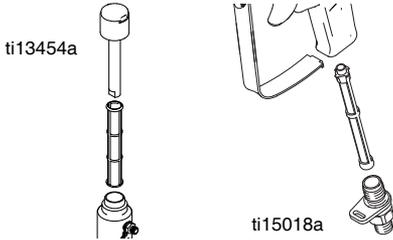
ti29682a

8. Gire la válvula de cebado hacia abajo a la posición de **DRENAJE**. Desenchufe el pulverizador.



ti22945a

9. Retire los filtros de la pistola y del pulverizador, si están instalados. Límpielo e inspecciónelo. Instale los filtros.



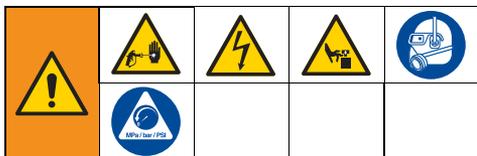
11. Limpie el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño empapado en agua o alcohol mineral.



10. Si se utiliza agua para el lavado, vuelva a lavar con alcohol mineral, o Protección para bombas y deje este recubrimiento protector en el pulverizador para ayudar a evitar la congelación o la corrosión.



# Resolución de problemas



Lleve a cabo el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Para unidades con pantalla, se muestra CODE XX.	Existe una condición de fallo	Busque en la tabla de la página 27 la solución del problema.
La salida de la bomba es baja	Boquilla de pulverización desgastada	Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> de la página 13, después sustituya la boquilla. Vea el manual de la pistola o la boquilla suministrado por separado.
	Boquilla de pulverización obstruida	Descomprima. Inspeccione y limpie la boquilla de pulverización.
	Suministro de pintura	Rellene y vuelva a cebar la bomba.
	Colador de malla de entrada obstruido	Retire y limpie, luego vuelva a instalar
	La bola de la válvula de entrada y la bola del pistón no asientan correctamente	Retire y limpie la válvula de admisión. Compruebe las bolas y los asientos en busca de melladuras. Sustituya si es necesario, vea el manual de la bomba. Cuele la pintura antes de usarla para quitar las partículas que puedan obstruir la bomba.
	El filtro de fluido, el filtro de la boquilla o la boquilla están obstruidos o sucios.	Limpie el filtro.
	La válvula de cebado tiene fugas	Descomprima. Repare la válvula de cebado.
	Verifique que la bomba no continúe efectuando carreras cuando se suelta el gatillo de la pistola. (La válvula de cebado no tiene fugas).	Dé servicio a la bomba; vea el manual de la bomba.
Hay fugas alrededor de la tuerca de la empaquetadura, lo que indicaría que las empaquetaduras están desgastadas o dañadas.	Sustituya las empaquetaduras; vea el manual de la bomba. Revise también el asiento de la válvula del pistón en busca de pintura seca o melladuras y sustitúyala si fuese necesario. Apriete la tuerca de la empaquetadura/copa húmeda.	

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La salida de la bomba es baja	Daño en la varilla de la bomba	Repare la bomba. Consulte el manual de la bomba.
	Presión de calada baja	Gire la perilla del control de presión completamente en sentido horario. Asegúrese de que la perilla del control de presión esté correctamente instalada de forma que pueda girarlo a tope en el sentido de las agujas del reloj. Si el problema persiste, sustituya el transductor de presión.
	Las empaquetaduras del pistón están desgastadas o dañadas.	Sustituya las empaquetaduras; vea el manual de la bomba.
	Junta tórica de la bomba desgastada o dañada.	Sustituya la junta tórica; vea el manual de la bomba.
	La bola de la válvula de entrada está obstruida con material	Limpie la válvula de entrada; vea el manual de la bomba.
	El ajuste de la presión es demasiado bajo	Aumente la presión.
	Gran caída de presión en la manguera con materiales pesados	Use una manguera de mayor diámetro o reduzca el largo total de la manguera.
	Verifique si el interruptor de amperios (15/20) se encuentra en el valor inferior. Asegúrese de que el circuito pueda suministrar el valor alto.	Conmute a la posición de 20 A. Cambie al circuito que suministre 20 A. Cambie a un circuito con menos carga.
El motor funciona pero la bomba no efectúa carreras	Pasador de la base de bomba dañado o se ha perdido.	Sustituya el pasador de la bomba si falta. Asegúrese de que el muelle de retención está completamente asentado en la ranura situada alrededor del eje.
	El conjunto de biela está dañado.	Reemplace el conjunto de biela.
	Los engranajes o alojamiento de la transmisión están dañados.	Inspeccione el conjunto del alojamiento de la transmisión y los engranajes en busca de daños y, si fuera necesario, reemplácelos.
Fugas de pintura excesivas en la tuerca de la empaquetadura del cuello	La tuerca de la empaquetadura del cuello está floja.	Retire el espaciador de la tuerca de la empaquetadura del cuello. Apriete la tuerca de la empaquetadura del cuello justo lo suficiente para detener la fuga.
	Las empaquetaduras de cuello están desgastadas o dañadas.	Sustituya las empaquetaduras; vea el manual de la bomba.
	La varilla de desplazamiento está desgastada o dañada.	Sustituya la varilla; vea el manual de la bomba.
La pistola escupe fluido	Hay aire en la bomba o la manguera	Revise y apriete todas las conexiones de fluido. Haga funcionar la bomba durante el cebado tan lentamente como sea posible.
	La boquilla está parcialmente atascada	Desobstruya la boquilla.
	El suministro de fluido es bajo o no hay suministro	Vuelva a llenar el suministro de fluido. Ceba la bomba. Compruebe frecuentemente el suministro de fluido para evitar que la bomba funcione en seco.

## Resolución de problemas

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
La bomba se ceba con dificultad	Hay aire en la bomba o la manguera	Revise y apriete todas las conexiones de fluido. Haga funcionar la bomba durante el cebado tan lentamente como sea posible.
	Hay fugas en la válvula de entrada	Limpie la válvula de admisión. Asegúrese de que el asiento de la bola no esté mellado o desgastado y que la bola esté asentada correctamente. Vuelva a armar la válvula.
	Las empaquetaduras de la bomba están desgastadas	Sustituya las empaquetaduras de la bomba, vea el manual de la bomba.
	La pintura está demasiado espesa	Diluya la pintura de acuerdo con las recomendaciones del proveedor.
No hay visualización, el pulverizador funciona	La pantalla está dañada o tiene una conexión mala	Inspeccione las conexiones. Sustituya la pantalla.

## Sistema eléctrico

Síntoma: El pulverizador no funciona, se para o no se apaga.

Efectúe el **Procedimiento de descompresión**; página 13.

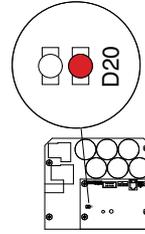


1. Enchufe el pulverizador en una toma con el voltaje correcto y conectada a tierra.
2. Coloque el interruptor de alimentación en APAGADO durante 30 segundos y luego en ENCENDIDO nuevamente (esto asegura que la pulverizadora está en modo de funcionamiento normal).
3. Gire la perilla de control de presión 1/2 vuelta en sentido horario.
4. Vista de la pantalla de visualización.



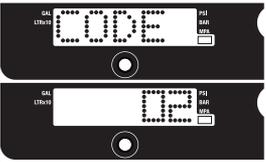
Manténgase alejado de las piezas eléctricas y en movimiento durante los procedimientos de resolución de problemas. Para evitar el peligro de descargas eléctricas cuando se retiran las cubiertas para la resolución de problemas, espere 5 minutos después de desenchufar el cable de alimentación eléctrica para disipar la electricidad acumulada.

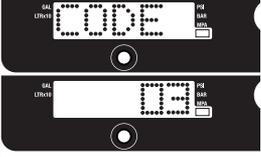
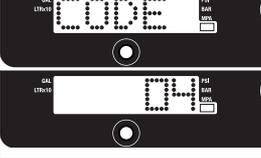
### Indicador de estado de la placa de control

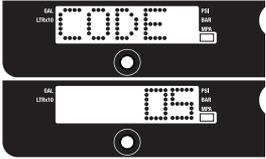
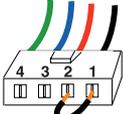
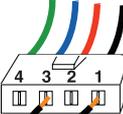
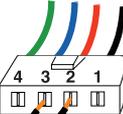


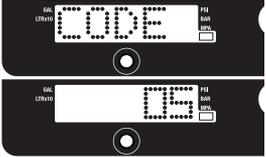
Para determinar el código de error de las unidades sin pantalla, mire la luz de estado de la placa de control. Ponga el interruptor de encendido/apagado en OFF, retire la cubierta del control y luego vuelva a colocarlo en ON. Observe la luz de estado. El total de parpadeos del LED es igual al código de error (por ejemplo: dos parpadeos equivale a Código 02).

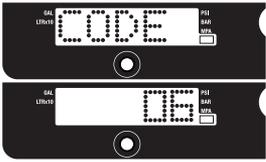
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El pulverizador no funciona en absoluto.	Consulte el diagrama de flujo, página 35.	
La pantalla está en blanco		

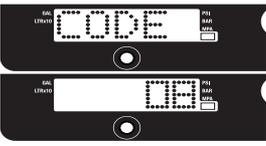
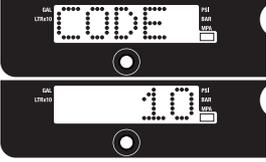
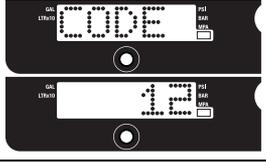
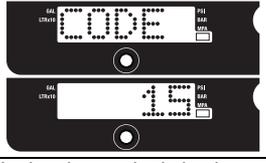
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El pulverizador no funciona en absoluto.	Revise el transductor o las conexiones del transductor.	1. Asegúrese de que no haya presión en el sistema (vea <b>Procedimiento de descompresión</b> , página 13). Revise los conductos de fluido en busca de obstrucciones, como un filtro obstruido.
La pantalla muestra el código 02		2. Use una manguera de pulverización de pintura sin aire y sin trenzado metálico de 1/4 in x 50 pies (15,24 m) como mínimo. Una manguera más pequeña o con trenzado metálico puede provocar picos de alta presión.
		3. Coloque el pulverizador en APAGADO y desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.
La luz de estado de la placa de control destella 2 veces repetidamente		<p>4. Revise el transductor y las conexiones al panel de control.</p> <p>5. Desconecte el transductor del zócalo del panel de control. Compruebe que los contactos del transductor y el panel de control estén limpios y asegurados.</p> <p>6. Vuelva a conectar el transductor en el zócalo del panel de control. Conecte la alimentación eléctrica, coloque la pulverizadora en APAGADO y la perilla del control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no funciona correctamente, colóquelo en APAGADO y vaya al paso siguiente.</p> <p>7. Instale el transductor nuevo. Conecte la alimentación eléctrica, coloque el pulverizador en ENCENDIDO y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Sustituya el panel de control si el pulverizador no funciona correctamente.</p>

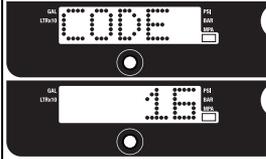
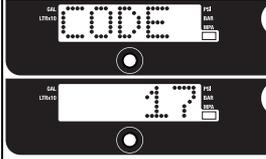
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El pulverizador no funciona en absoluto.	Revise el transductor o las conexiones del transductor (el panel de control no detecta una señal de presión).	1. Coloque el pulverizador en APAGADO y desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.
La pantalla muestra el código 03		2. Revise el transductor y las conexiones al panel de control.
		3. Desconecte el transductor del zócalo del panel de control. Compruebe para ver que los contactos del transductor y el panel de control estén limpios y asegurados.
La luz de estado de la placa de control destella 3 veces repetidamente		4. Vuelva a conectar el transductor en el zócalo del panel de control. Conecte la alimentación eléctrica, coloque la pulverizadora en ENCENDIDO y la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no funciona, colóquelo en APAGADO y vaya al paso siguiente. 5. Conecte un transductor que se sepa que funciona en el zócalo del panel de control. 6. Coloque el pulverizador en ENCENDIDO y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador funciona, instale un transductor nuevo. Sustituya el panel de control si el pulverizador no funciona. 7. Compruebe la resistencia del transductor con un ohmímetro (menos de 9 kiloohmios entre los cables rojo y negro y 3-6 kiloohmios entre los cables verde y amarillo).
El pulverizador no funciona en absoluto.	Compruebe el voltaje de alimentación del pulverizador (el tablero de control del motor detecta una de varias sobretensiones del voltaje).	1. Coloque el pulverizador en APAGADO y desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.
La pantalla muestra el código 04		2. Localice un buen suministro de tensión para evitar daños en los componentes electrónicos.
		
La luz de estado de la tarjeta de control destella 4 veces repetidamente		

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El pulverizador no funciona en absoluto.	El control envía mensajes al motor para que funcione, pero el eje del motor no gira. Posible condición de rotor bloqueado, existe una conexión abierta entre el motor y el control, hay un problema en el motor o el consumo de amperios del motor es excesivo.	1. Retire la bomba y trate de hacer funcionar el pulverizador. Si el motor funciona, compruebe si la bomba o el tren impulsor están bloqueados o agarrados. Si el pulverizador no funciona, continúe con el paso 2.
La pantalla muestra el código 05		2. Coloque el pulverizador en APAGADO y desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.
		3. Desconecte los conectores del motor de los zócalos del panel de control. Compruebe que el conector del motor y los contactos del panel de control estén limpios y asegurados. Si los contactos están limpios y asegurados, continúe con el paso 4.
La luz de estado de la placa de control parpadea 5 veces repetidamente		<p>4. APAGUE el pulverizador y gire el ventilador del motor 1/2 vuelta. Vuelva a poner en marcha el pulverizador. Si el pulverizador se pone en marcha, sustituya la tarjeta del control. Si el pulverizador no funciona, continúe con el paso 5.</p> <p>5. <b>Efectúe la prueba de giro:</b> efectúe una prueba exhaustiva del conector de campo de 4 clavijas. Desconecte la bomba de fluido del pulverizador. Pruebe el motor colocando un puente de cable a través de las clavijas 1 y 2. Gire el ventilador del motor a aproximadamente 2 vueltas por segundo. Debe sentir una resistencia al movimiento no uniforme en el ventilador. Se debe sustituir el motor si no se siente resistencia. Repítalo para las combinaciones de clavijas 1 y 3, y 2 y 3. La clavija 4 (cable verde) no se usa en esta prueba. Si toda la prueba de giro es positiva, continúe con el paso 6.</p> <p style="text-align: center;">Verde Azul Rojo Negro</p> <p><b>PASO 1:</b> </p> <p><b>PASO 2:</b> </p> <p><b>PASO 3:</b> </p>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN								
<p>El pulverizador no funciona en absoluto.</p> <p>La pantalla muestra el código 05</p> 	<p>El control envía mensajes al motor para que funcione, pero el eje del motor no gira. Posible condición de rotor bloqueado, existe una conexión abierta entre el motor y el control, hay un problema en el motor o la tarjeta de control, o el consumo de amperios del rotor es excesivo.</p>	<p>6. <b>Efectúe la prueba de cortocircuito de campo:</b> efectúe una prueba exhaustiva del conector de campo de 4 clavijas. No debe haber continuidad entre la clavija 4, el cable de conexión a tierra y ninguna de las 3 clavijas restantes. Si falla la prueba del conector de campo del motor, sustituya el motor.</p> <p>7. <b>Compruebe el interruptor térmico del motor:</b> desenchufe los cables térmicos. Ajuste el medidor a ohmios. El medidor debe medir la resistencia correcta para cada unidad (vea la tabla a continuación).</p>								
<p>La luz de estado de la placa de control parpadea 5 veces repetidamente</p>		  <table border="1" data-bbox="636 878 1004 1013"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tabla de resistencias:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SL1250 / 11500</td> <td>0 ohmios</td> </tr> <tr> <td>TS1750 (240 V)</td> <td>3,9 kiloohmios</td> </tr> <tr> <td>TS1750 (120 V)</td> <td>6,2 kiloohmios</td> </tr> </tbody> </table>	Tabla de resistencias:		SL1250 / 11500	0 ohmios	TS1750 (240 V)	3,9 kiloohmios	TS1750 (120 V)	6,2 kiloohmios
Tabla de resistencias:										
SL1250 / 11500	0 ohmios									
TS1750 (240 V)	3,9 kiloohmios									
TS1750 (120 V)	6,2 kiloohmios									

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN								
El pulverizador no funciona en absoluto.	Espere a que el pulverizador se enfríe. Si el pulverizador funciona cuando está frío, corrija la causa del sobrecalentamiento.	<b>NOTA:</b> el motor debe haberse enfriado para la prueba.								
La pantalla muestra el código 06	Mantenga el pulverizador en un lugar más fresco y con buena ventilación.	1. Compruebe el conector del dispositivo térmico (cables amarillos) en el panel de control.								
	Asegúrese de que la admisión de aire del motor no esté bloqueada. Si el pulverizador aún no funciona, continúe con el paso 1.	2. Desconecte el conector del dispositivo térmico del zócalo del panel de control. Asegúrese de que los contactos están limpios y asegurados. Mida la resistencia del dispositivo térmico. Si la lectura no es correcta, sustituya el motor.								
La luz de estado de la placa de control destella 6 veces repetidamente		<p><b>Compruebe el interruptor térmico del motor:</b> desenchufe los cables térmicos. Ajuste el medidor a ohmios. El medidor debe medir la resistencia correcta para cada unidad (vea la tabla a continuación).</p> <div data-bbox="728 667 859 899" data-label="Image"> </div> <table border="1" data-bbox="612 948 979 1081"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tabla de resistencias:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SL1250 / 11500</td> <td>0 ohmios</td> </tr> <tr> <td>TS1750 (240 V)</td> <td>3,9 kilohmios</td> </tr> <tr> <td>TS1750 (120 V)</td> <td>6,2 kilohmios</td> </tr> </tbody> </table> <p>3. Vuelva a conectar el conector del dispositivo térmico del zócalo del panel de control. Conecte la alimentación, ENCIENDA el pulverizador y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no se pone en marcha, sustituya el panel de control.</p>	Tabla de resistencias:		SL1250 / 11500	0 ohmios	TS1750 (240 V)	3,9 kilohmios	TS1750 (120 V)	6,2 kilohmios
Tabla de resistencias:										
SL1250 / 11500	0 ohmios									
TS1750 (240 V)	3,9 kilohmios									
TS1750 (120 V)	6,2 kilohmios									

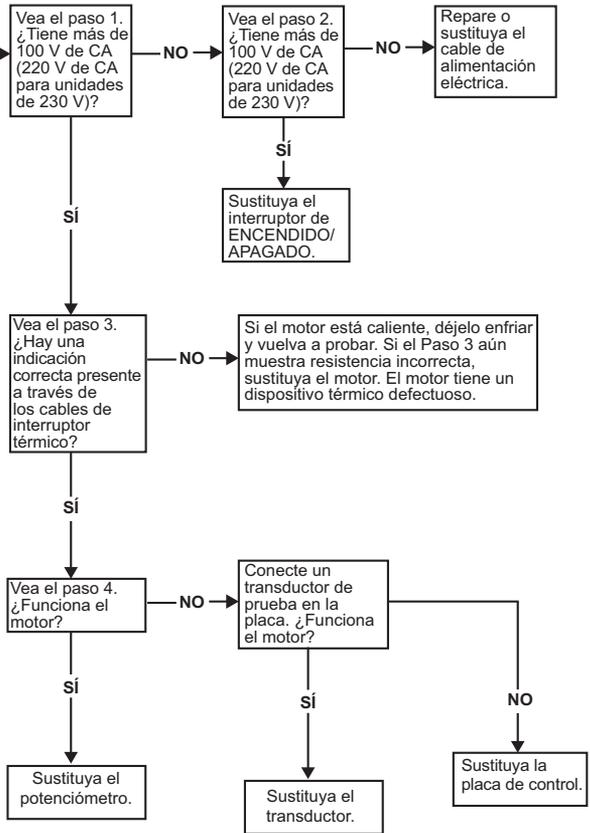
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El pulverizador no funciona en absoluto.	Compruebe el voltaje de alimentación del pulverizador (tensión de entrada demasiado baja para el funcionamiento del pulverizador)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el pulverizador en APAGADO y desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.</li> <li>2. Quite otros equipos que utilicen el mismo circuito.</li> <li>3. Localice un buen suministro de voltaje para evitar daños en los componentes electrónicos.</li> </ol>
La pantalla muestra el código 08		
		
La luz de estado de la placa de control destella 8 veces repetidamente	Compruebe para ver si la placa de control está sobrecalentada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la admisión de aire del motor no esté bloqueada.</li> <li>2. Asegúrese de que el ventilador no ha fallado.</li> <li>3. Asegúrese de que la placa de control esté conectada correctamente a la placa trasera y que se usa pasta térmica en los componentes eléctricos.</li> <li>4. Cambie la tarjeta de control.</li> <li>5. Sustituya el motor.</li> </ol>
El pulverizador no funciona en absoluto.		
La pantalla muestra el código 10		
		
La luz de estado de la placa de control destella 10 veces repetidamente		
El pulverizador no funciona en absoluto.	Se ha habilitado la protección de corriente excesiva	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encienda y apague.</li> </ol>
La pantalla muestra el código 12		
		
La luz de estado de la placa de control destella 12 veces repetidamente		
El pulverizador no funciona en absoluto.	Revise las conexiones del motor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el pulverizador en APAGADO y desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.</li> <li>2. Quite la cubierta del motor.</li> <li>3. Desconecte el control del motor e inspeccione la existencia de daños en los conectores.</li> <li>4. Vuelva a conectar el control del motor.</li> <li>5. Encienda la alimentación. Si el código continúa, sustituya el motor.</li> </ol>
La pantalla muestra el código 15		
		
La luz de estado de la placa de control destella 15 veces repetidamente		

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
<p>El pulverizador no funciona en absoluto.</p> <p>La pantalla digital muestra el código 16</p>  <p>La luz de estado de la placa de control destella 16 veces repetidamente</p>	<p>Compruebe las conexiones. El control no está recibiendo una señal del sensor de posición del motor.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague la alimentación eléctrica.</li> <li>2. Desconecte el sensor de posición del motor e inspeccione en busca de daño en los conectores.</li> </ol>  <p>ti18685a</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Vuelva a conectar el sensor.</li> <li>4. Encienda la alimentación eléctrica ON. Si el código continúa, sustituya el motor.</li> </ol>
<p>El pulverizador no funciona en absoluto.</p> <p>La pantalla muestra el código 17</p>  <p>La luz de estado de la placa de control destella 17 veces repetidamente</p>	<p>Compruebe el voltaje de alimentación del pulverizador (el pulverizador está conectado a un voltaje equivocado)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el pulverizador en APAGADO y desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.</li> <li>2. Localice un buen suministro de voltaje para evitar daños en los componentes electrónicos.</li> </ol>

## El equipo no funciona.

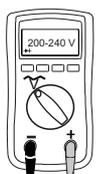
(Consulte la página siguiente para ver los pasos)

Retire la cubierta de la caja de control. Encienda la pulverizadora. Observe la luz de estado de la placa de control (vea la página 27).	
Ninguna luz	
Una vez	Funcionamiento normal
Luz encendida en forma continua	La placa de control envía mensajes al motor para que se ponga en marcha
Destellante	Vea más sobre resolución de problemas en la sección Códigos

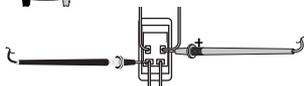


ti29440a

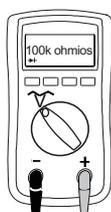
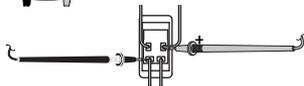
## Resolución de problemas



**PASO 1:**  
Enchufe el cable de alimentación eléctrica y coloque el interruptor en ENCENDIDO. Conecte las sondas en el interruptor ENCENDIDO/APAGADO. Coloque el medidor en VCA.

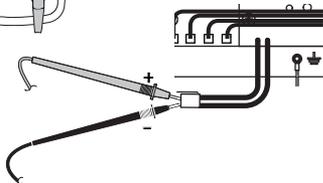


**PASO 2:**  
Enchufe el cable de alimentación eléctrica y coloque el interruptor en ENCENDIDO. Conecte las sondas en el interruptor ENCENDIDO/APAGADO. Coloque el medidor en VCA.

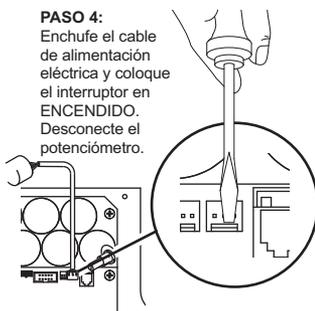


**PASO 3:**  
Compruebe el interruptor térmico del motor: Desenchufe los cables amarillos. El medidor debe indicar de acuerdo con la Tabla de resistencias de la página 30.

**NOTA:** el motor debe estar frío durante la lectura.



**PASO 4:**  
Enchufe el cable de alimentación eléctrica y coloque el interruptor en ENCENDIDO. Desconecte el potenciómetro.

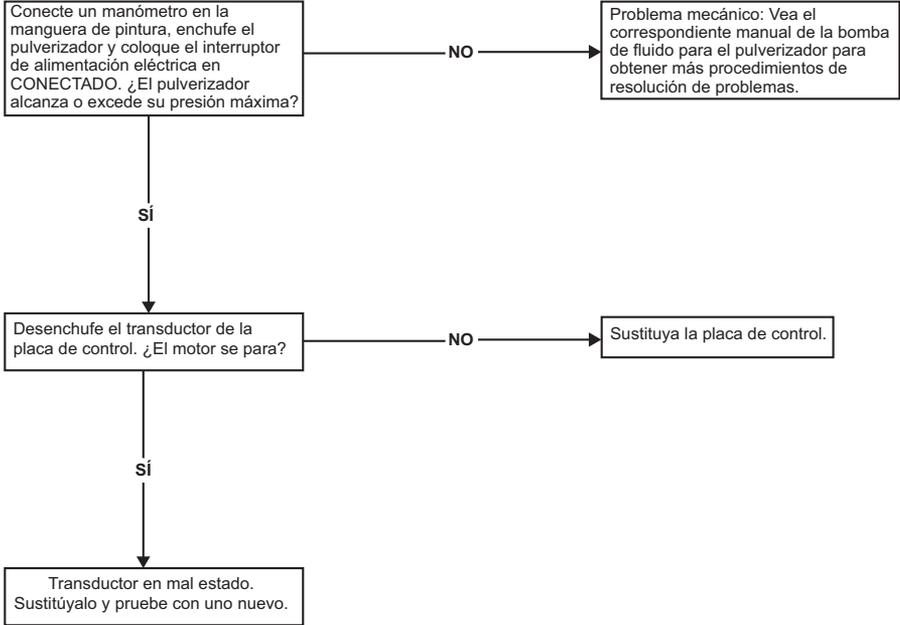


ti29441a

## El equipo no funciona

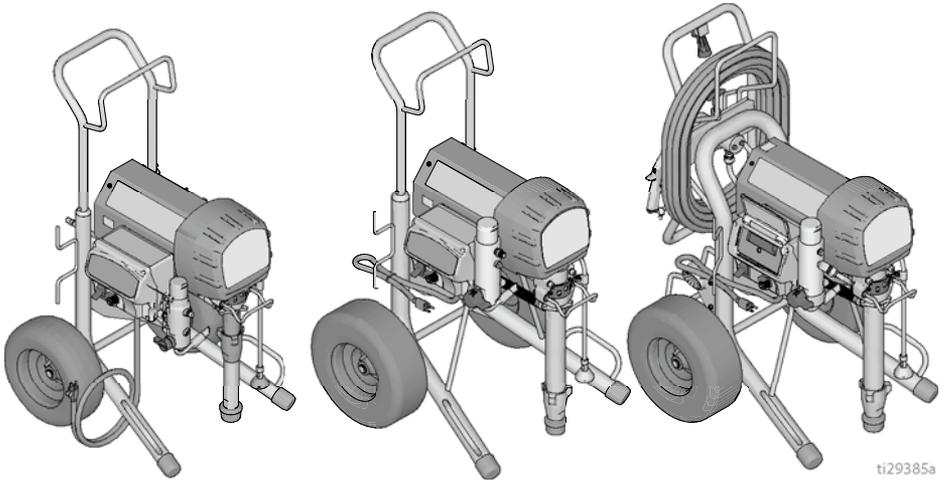
1. Lleve a cabo el **Procedimiento de alivio de presión**, página 13. Deje abierta la válvula de cebado y el interruptor de alimentación eléctrica en APAGADO.
2. Retire la cubierta de la caja de control de manera que se pueda ver la luz deestado del panel si está disponible.

### Procedimiento de resolución de problemas:



ti29442a

# **Piezas de SL1250, TS1750, Mustang 11500**



ti29385a



# Lista de piezas - SL1250 y Mustang 11500

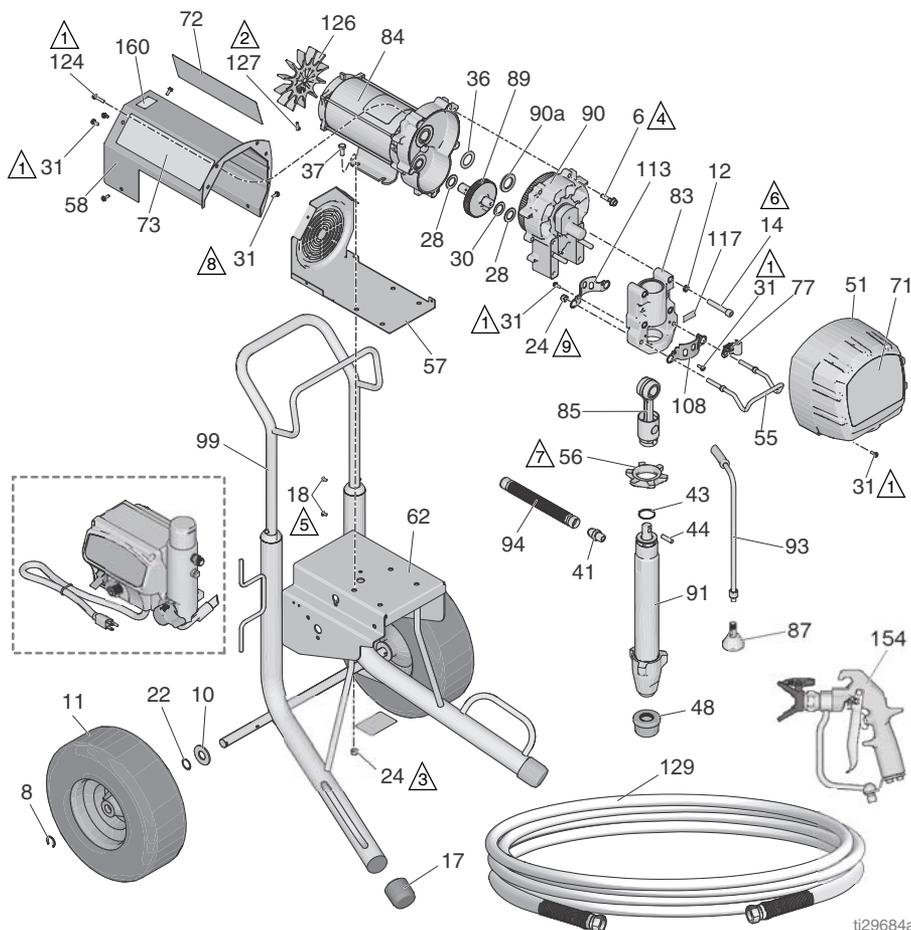
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
6	15C753	TORNILLO, troquelado, torx, cabeza plana	5		17M702	SL1250	1
8	15E891	CLIP, retención	2		17M714	Mustang 11500	1
10	156306	ARANDELA, plana	2	76	248214	TUBO, admisión, incluye 109	1
11*	119420	RUEDA, neumática	2	77	278204	GANCHO, de resorte	1
12	106115	ARANDELA, seguridad, muelle	4	83	17B215	ALOJAMIENTO, cojinete, incluye 12, 14, 24, 31, 77, 108, 117	1
14	110141	TORNILLO, cab. hueca	4	84	257185	MOTOR, eléctrico, incluye 126, 127	1
17	15C871	CABEZAL, pata	2	85	241008	EJE, conexión, incluye 43	1
18	109032	TORNILLO, fresado, cab. trunc.	4	87	241920	DEFLECTOR, roscado	1
22	116038	ARANDELA, resorte ondulado	2	89	287289	ENGRANAJE, combinación, incluye 28, 30	1
24	111040	TUERCA, hex., ensanchada	6	90	287283	ALOJAMIENTO, impulsor, M1, incluye 6, 36, 90a	1
28	114672	ARANDELA, empuje	2	90a	107089	ARANDELA, carrera, empuje	1
30	114699	ARANDELA, empuje	1	91	16Y598	BOMBA, base incluye 41, 109	1
31	118444	TORNILLO, troquelado, arandela hexagonal	11	93	244240	MANGUERA, acoplada; incluye 87	1
36	116191	ARANDELA, empuje	1	94	15M671	MANGUERA, acoplada	1
37	100057	TORNILLO, cabezal, cab. hex.	4	99	287489	MANGO, carro	1
41	164672	ACCESORIO DE CONEXIÓN	1	108	16X770	PROTECTOR, varilla de unión	1
43	176817	RESORTE, retención	1	109	118494	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
44	176818	PASADOR, recto, sin cabeza	1	117	187437	ETIQUETA, torsión	1
48	189920	COLADOR, (1-11 1/2 npsm)	1	124	17M806	TORNILLO	2
51	17M501	CUBIERTA, impulsor (gris)	1	126	15D088	VENTILADOR, motor	1
55	16C457	COLGADOR, cubo	1	127	115477	TORNILLO, troquelado, torx, plano	1
56	192723	TUERCA, retención	1	128▲	179960	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1
57	17M498	SOPORTE, cubierta del motor	1	129	HSE1450	MANGUERA, acoplada	1
58	17M499	PROTECTOR, motor (gris)	1	154	17N201	PISTOLA, Airlessco Prolight 500, ARV517	1
62	24Y429	BASTIDOR, carro	1	160	15Y118	ETIQUETA, fabricado en EE. UU.	1
71		ETIQUETA	1				
	17M701	SL1250					
	17M712	Mustang 11500					
72		ETIQUETA	1				
	17M702	SL1250	1				
	17M713	Mustang 11500	1				
73		ETIQUETA					

▲ Se encuentran disponibles etiquetas de peligro y de advertencia sin cargo alguno.  
\*253132 KIT, reparación, tubo

# TS1750

Ref.	Par de apriete
	40-45 pulg.-lb (4,5 - 5,0 N•m)
	9-11 pulg.-lb (1,0 - 1,2 N•m)
	200-230 pulg.-lb (22,6 - 25,9 N•m)
	190-210 pulg.-lb (21,4 - 23,7 N•m)
	22-28 pulg.-lb (2,4 - 3,1 N•m)

Ref.	Par de apriete
	25-30 pies.-lb (33,8 - 40,6 N•m)
	70-80 pies.-lb (94,9 - 108,4 N•m)
	15-20 pulg.-lb (1,7 - 2,3 N•m)
	65-85 pulg.-lb (7,3 - 9,6 N•m)



ti29684a

# Lista de piezas - TS1750

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
6	15C753	TORNILLO, troquelado, torx, cabeza plana	5	257187	240 V AP/SCA		
8	15E891	CLIP, retención	2	257188	120 V NA		
10	156306	ARANDELA, plana	2	85	24V021	EJE, conexión, <i>incluye 43, 44</i>	1
11*	119509	RUEDA, neumática	2	87	241920	DEFLECTOR, roscado	1
12	106115	ARANDELA, seguridad, muelle	4	89	287290	ENGRANAJE, combinación, <i>incluye 28, 30</i>	1
14	114666	TORNILLO, cab. hueca	4	90	287295	ALOJAMIENTO, impulsor, <i>incluye 6, 36, 90a</i>	1
17	276974	CABEZAL, pata	2	90a	194173	ARANDELA, carrera, empuje	1
18	108795	TORNILLO, fresado, cab. trunc.	4	91	249059	KIT <i>incluye 41</i>	1
22	116038	ARANDELA, resorte ondulado	2	93	244240	MANGUERA, acoplada; <i>incluye 87</i>	1
24	111040	TUERCA, hex., ensanchada	6	94	17A073	MANGUERA, acoplada	1
28	114672	ARANDELA, empuje	2	99	24A250	MANGO, carro	1
30	114699	ARANDELA, empuje	1	108	16X770	PROTECTOR, varilla de unión	1
31	118444	TORNILLO, troquelado, arandela hexagonal	13	113	15C762	PROTECTOR, varilla de unión	1
36	116192	ARANDELA, empuje	1	117	187437	ETIQUETA, torsión	1
37	100057	TORNILLO, cabezal, cab. hex.	4	124	17M806	TRORNILLO, espalda, cabeza plana, arandela	2
41	117608	RACOR, bomba	1	126	15D088	VENTILADOR, motor	1
43	119778	RESORTE, retención	1	127	115477	TORNILLO, troquelado, torx, plano	1
44	183210	PASADOR, bomba	1	128▲	179960	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1
48	189920	COLADOR, (1-11 1/2 npsm)	1	129	HSE3850	MANGUERA, acoplada	1
51	17M501	CUBIERTA, impulsor (gris)	1	154	24E382	PISTOLA Airlessco Mastic, ARV631	1
55	16C457	COLGADOR, cubo	1	160	15Y118	ETIQUETA, fabricado en EE. UU.	1
56	193031	TUERCA, retención	1	164	159841	ACCESORIO, manguera	1
57	17M498	SOPORTE, cubierta del motor	1	165	239663	GIRATORIO, conjunto	1
58	17M499	PROTECTOR, motor (gris)	1				
62	24Y428	BASTIDOR, carro 1095	1				
71	17M701	ETIQUETA	1				
72	17M687	ETIQUETA	1				
73	17M687	ETIQUETA, marca	1				
77	278204	CLIP, línea de drenaje	1				
83	17M679	ALOJAMIENTO, cojinete	1				
84		MOTOR, eléctrico, <i>incluye 126, 127</i>	1				

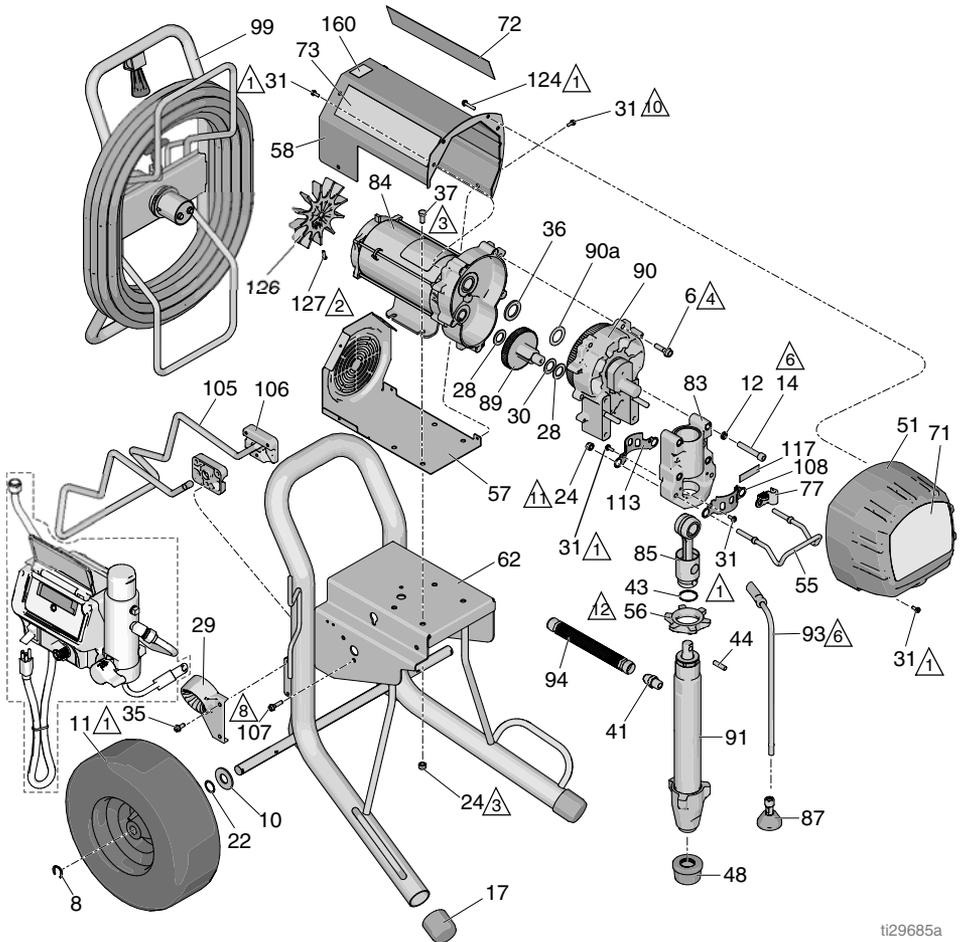
\*253131 KIT, reparación, tubo

▲ Se encuentran disponibles etiquetas de peligro y de advertencia sin cargo alguno.

# TS1750 Carrete de manguera

Ref.	Par de apriete
	40-45 pulg.-lb (4,5 - 5,0 N•m)
	9-11 pulg.-lb (1,0 - 1,2 N•m)
	200-230 pulg.-lb (22,6 - 25,9 N•m)
	190-210 pulg.-lb (21,4 - 23,7 N•m)
	25-30 pies-lb (33,8 - 40,6 N•m)

Ref.	Par de apriete
	130-150 pulg.-lb (14,6 - 16,9 N•m)
	15-20 pulg.-lb (1,7 - 2,3 N•m)
	65-85 pulg.-lb (7,3 - 9,6 N•m)
	70-80 pies-lb (94,9 - 108,4 N•m)



ti29685a

# Lista de piezas - TS1750 Carrete de manguera

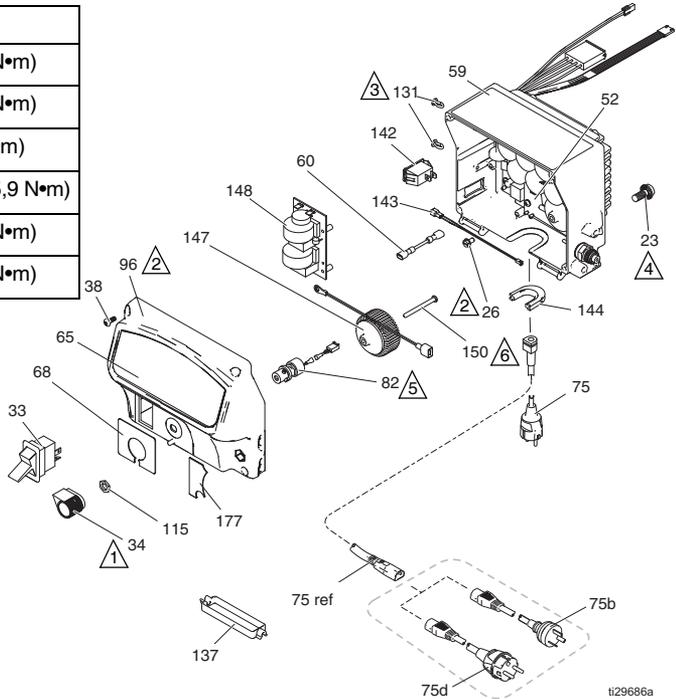
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
6	15C753	TORNILLO, máquina, cabeza arandela hex.	5	84		MOTOR, eléctrico, incluye 126, 127	1
8	15E891	CLIP, retención	2	257187		240V AP	
10	156306	ARANDELA, plana	2	257188		120 V NA	
11*	119509	RUEDA, neumática	2	85	24V021	EJE, conexión, incluye 43, 44	1
12	106115	ARANDELA, seguridad, (collar alto)	4	87	241920	DEFLECTOR, roscado	1
14	114666	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca	4	89	287290	ENGRANAJE, combinación, incluye 28, 30	1
17	276974	CABEZAL, pata	2	90	287295	ALOJAMIENTO, impulsor, incluye 6, 36, 90a	1
22	116038	ARANDELA, resorte ondulado	2	90a	194173	ARANDELA, carrera, empuje	1
24	111040	TUERCA, bloqueo, inserto	6	91	249059	BOMBA, base, incluye 41	1
28	114672	ARANDELA, empuje	2	93	244240	MANGUERA, drenaje, incluye 87	1
29	278083	MÉNSULA, manguera, acabado	1	94	17A073	MANGUERA, acoplada	1
30	114699	ARANDELA, empuje	1	99	17M778	CARRETE, manguera	1
31	118444	TORNILLO, máquina, de cabeza de arandela hexagonal ranurada	13	105	16X698	COLGADOR, soporte, carro	1
35	117633	TORNILLO, ranurado, hex., cabeza de arandela	2	106	15C982	CAM, carro	2
36	116192	ARANDELA, empuje	1	107	114531	TORNILLO, fresado, cabezal de arandela hex.	4
37	100057	TORNILLO, cabezal, cab. hex.	4	108	16X770	PROTECTOR, varilla de unión	1
41	117608	RACOR, bomba	1	113	15C762	PROTECTOR, varilla de unión	1
43	119778	RESORTE, retención	1	117	187437	ETIQUETA, torsión	1
44	183210	CLAVIJA	1	124	17M806	TORNILLO	2
48	189920	COLADOR, (1-11 1/2 npsm)	1	126	15D088	VENTILADOR, motor	1
51	17M501	CUBIERTA, impulsor (gris)	1	127	115477	TORNILLO, fresado, cabeza plana torx.,	1
55	16C457	COLGADOR, cubo	1	128▲	179960	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	
56	193031	TUERCA, retención	1	160	15Y118	ETIQUETA, fabricado en EE. UU.	1
57	17M498	MÉNSULA, cubierta, motor	1				
58	17M499	PROTECTOR, motor (gris)	1				
62	24Y426	BASTIDOR	1				
71	17M701	ETIQUETA, marca frontal	1				
72	17M687	ETIQUETA, marca lateral	1				
73	17M687	ETIQUETA, marca lateral	1				
77	278204	CLIP, línea de drenaje	1				
83	17M679	ALOJAMIENTO, cojinete	1				

\* 253131 KIT, Reparación, tubo

▲ Se encuentran disponibles etiquetas de peligro y de advertencia sin cargo alguno.

# Caja de control SL1250 / Mustang 11500 / TS1750

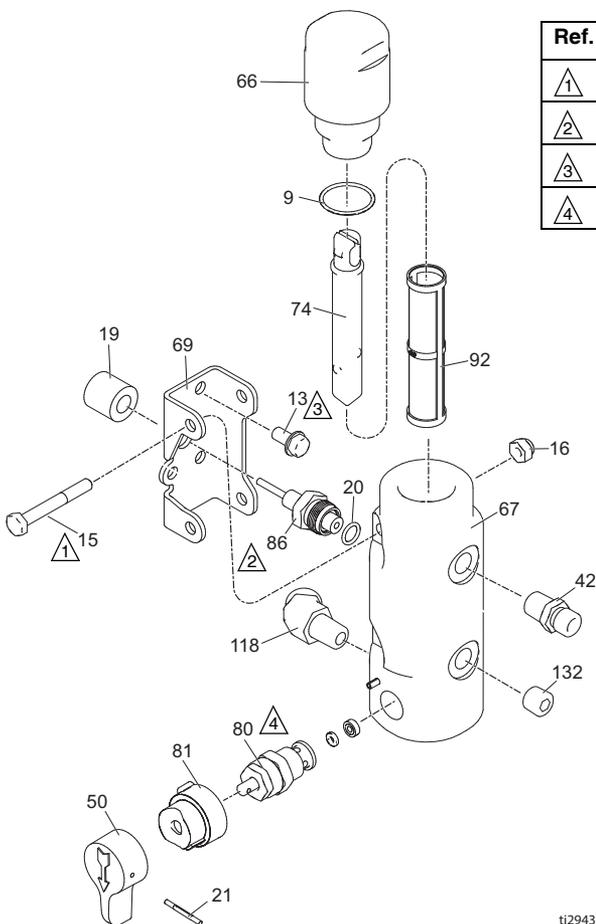
Ref.	Par de apriete
1	10-15 pulg.-lb (1,1 - 1,7 N•m)
2	40-45 pulg.-lb (4,5 - 5,0 N•m)
3	9-11 pulg.-lb (1,0 - 1,2 N•m)
4	200-230 pulg.-lb (22,6 - 25,9 N•m)
5	30-35 pulg.-lb (3,3 - 3,9 N•m)
6	15-20 pulg.-lb (1,7 - 2,2 N•m)



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
23	117791	TORNILLO, cabeza, embridada	2	96	17A517	CUBIERTA, control, incluye 38, 68, 177	1
26	114391	TORNILLO, conexión a tierra	1	115	15C973	JUNTA	1
33	15C979	INTERRUPTOR, basculante, 120 V	1	131	15C973	TORNILLO/TAPÓN	2
	15D527	INTERRUPTOR, basculante, 230 V	1	16T482	120 V NA		
34	116167	PERILLA, potenciómetro	1	119228	240 V AP/SCA		
38	16V095	TORNILLO, núm. 10, taptite phil	4	137	195551	RETENEDOR, adaptador de enchufe	1
52		CONTROL, placa, incluye 23, 26, 60, 131, 142, 144	1	142	16T483	TAPÓN	1
	24P847	Modelos de 120 V		120059	INTERRUPTOR, basculante (TS1750 NA)		1
	24P848	Modelos de 240V		143	15G935	120 V (TS1750)	1
59▲	16T784	ETIQUETA, advertencia, 120 V NA	1	144	144	ALIVIO DE TENSIÓN	1
	16Y762	ETIQUETA, advertencia, 240 V AP/SCA			16T547	120 V NA (SL1250, 11500)	
60	16T541	CABLE PUENTE (TS1750) (120 V)	1		16T546	240 V AP/SCA (SL1250) (TS1750)	
65	17M689	ETIQUETA, cubierta de la caja de control	1		116171	120 V (TS1750)	
68	17A445	ETIQUETA, control	1	147	24V030	KIT, reparación, bobina, incluye 150 (120 V NA)	1
75		CABLE, alimentación	1	148	24R598	PLACA, filtro (240 V AP/SCA)	1
	17J160	120 V NA (SL1250, 11500)		150	16U215	TORNILLO, mecanizado, cab. plana	1
	15D529	240 V AP/SCA (SL1250) (TS1750)		177	17A448	ETIQUETA, en blanco, eléc., estándar	1
	15H065	120 V (TS1750)	1				
75b	242005	China / Australia (SL1250)					
75d	242001	EU CEE 7/7 (SL1250)					
82	256219	POTENCIÓMETRO, conjunto	1				

▲ Se encuentran disponibles etiquetas de peligro y de advertencia sin cargo alguno.

# Filtro SL1250 / Mustang 11500



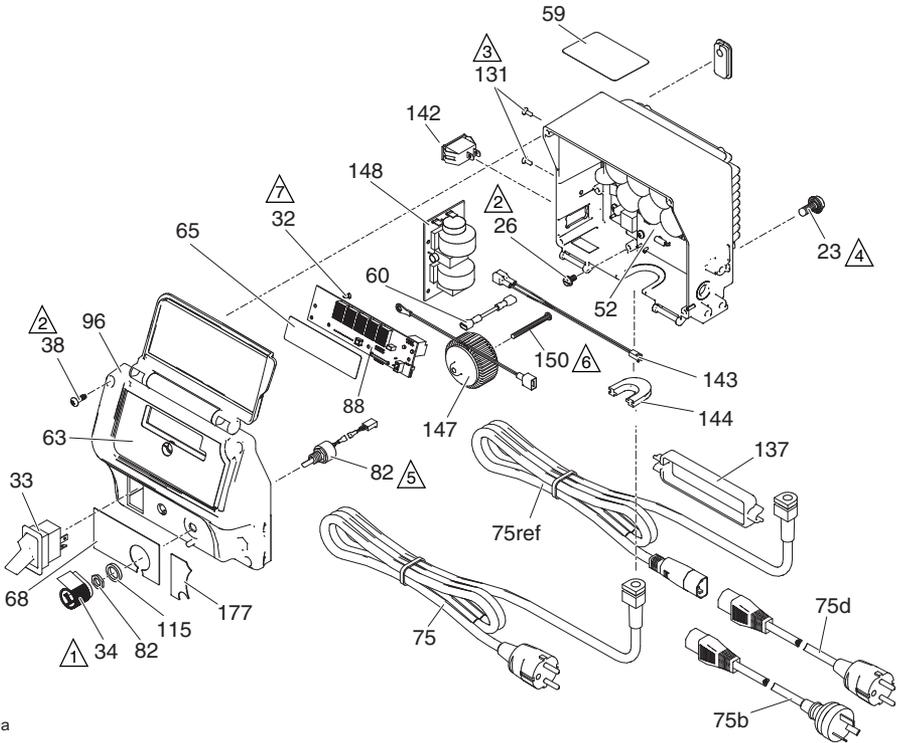
Ref.	Par de apriete
1	40-45 pulg.-lb (4,5 - 5,1 N•m)
2	35-45 pies-lb (47,4 - 61,0 N•m)
3	100-120 pulg.-lb (11,2 - 13,5 N•m)
4	130-150 pulg.-lb (14,6 - 16,9 N•m)

ti29433a

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
9	118133	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	74	15B071	INSERTO, filtro	1
13	107257	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca	3	80	235014	VÁLVULA, cebado, incluye 21, 50, 81	1
15	105170	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca	2	81	224807	BASE, válvula	1
16	102040	TUERCA, bloqueo, hex.	2	86	243222	TRANSDUCTOR, control de presión, incluye 20	1
19	17C081	OJAL, transductor	1	92		FILTRO, fluido	1
20	111457	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	246425		Malla 30	
21	111600	PASADOR, ranurado	1	246384		Malla 60, equipo original	
42	162453	ACCESORIO DE CONEXIÓN	1	246382		Malla 100	
50	187625	ASA	1	246383		Malla 200	
66	287902	TAPA, filtro, incluye 74	1	118	119789	RACOR, codo	1
67	15T811	COLECTOR, fluido	1	132	100721	TAPÓN, tubería	1
69	16X407	SOPORTE, montaje, filtro	1				

# Caja de control TS1750 Carrete de manguera

Ref.	Par de apriete
	10-15 pulg.-lb (1,1 - 1,7 N•m)
	40-45 pulg.-lb (4,5 - 5,0 N•m)
	9-11 pulg.-lb (1,0 - 1,2 N•m)
	200-230 pulg.-lb (22,6 - 25,9 N•m)
	30-35 pulg.-lb (3,3 - 3,9 N•m)
	15-20 pulg.-lb (1,7 - 2,2 N•m)
	2-3 pulg.-lb (0,23 - 0,34 N•m)



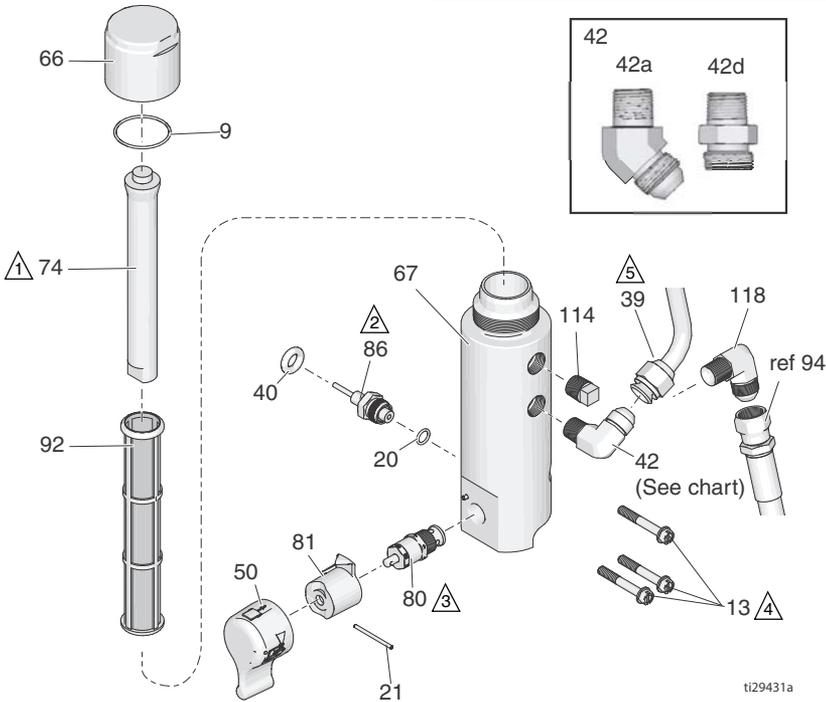
ti29430a

## Lista de piezas - Caja de control TS1750 Carrete de manguera

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
23	117791	TORNILLO, cabeza, embreadada	2	82	256219	POTENCIÓMETRO, conjunto	1
26	114391	TORNILLO, conexión a tierra	1	88	16Y496	PANTALLA, incluye 32	1
32	115522	TORNILLO, fresado, cab. trunc.	3	96	17A516	CUBIERTA, control, incluye 32, 38, 63, 68, 88, 177	1
33	15C979	INTERRUPTOR, basculante, 120 V	1	115	15C973	JUNTA	1
	15D527	INTERRUPTOR, basculante, 230 V	1	131		TORNILLO/TAPÓN	2
34	116167	PERILLA, potenciómetro	1		119228	Asia / Australia	
38	16V095	TORNILLO, núm. 10, taptite phil	4		16T482	120 V NA	
52		CONTROL, placa, incluye 23, 26, 60, 131, 142, 144	1	137	195551	RETENEDOR, adaptador de enchufe	1
	24P847	Modelos de 120 V		142		INTERRUPTOR/TAPÓN	1
	24P848	Modelos de 240V			16T483	240 V	
59▲		ETIQUETA, advertencia	1		120059	120 V (15/20 amp)	
	16Y762	Asia/Australia y Nueva Zelanda		143	15G935	CONECTOR, eléctrico	1
	16T784	N/D	1	144		ALIVIO DE TENSIÓN	1
60	16T541	CABLE PUENTE (120 V)	1		16T546	240 V	
63	17A449	ETIQUETA, LCD	1		116171	120V	
68	17A446	ETIQUETA, control	1	147	24V030	KIT, reparación, bobina, incluye 150	1
75		CABLE, alimentación	1	148	24R598	PLACA, filtro (modelos 230 V)	1
	15H065	120V		150	16U215	TORNILLO, mecanizado, cab. plana	1
	15D529	Multicord UE		177	17A448	ETIQUETA, en blanco, eléc., estándar	1
75b	242005	China/Australia	1	▲ Se encuentran disponibles etiquetas de peligro y de advertencia sin cargo alguno.			
75d	242001	EU CEE 7/7	1				

# TS1750 Filtro

Ref.	Par de apriete
 1	130-150 pulg.-lb (14,6 - 16,9 N•m)
 2	25-35 pies-lb (33,8 - 47,4 N•m)
 3	120-130 pulg.-lb (13,5 - 14,6 N•m)
 4	100-120 pulg.-lb (11,2 - 13,5 N•m)
 5	38-42 pies-lb (51,5 - 56,9 N•m)

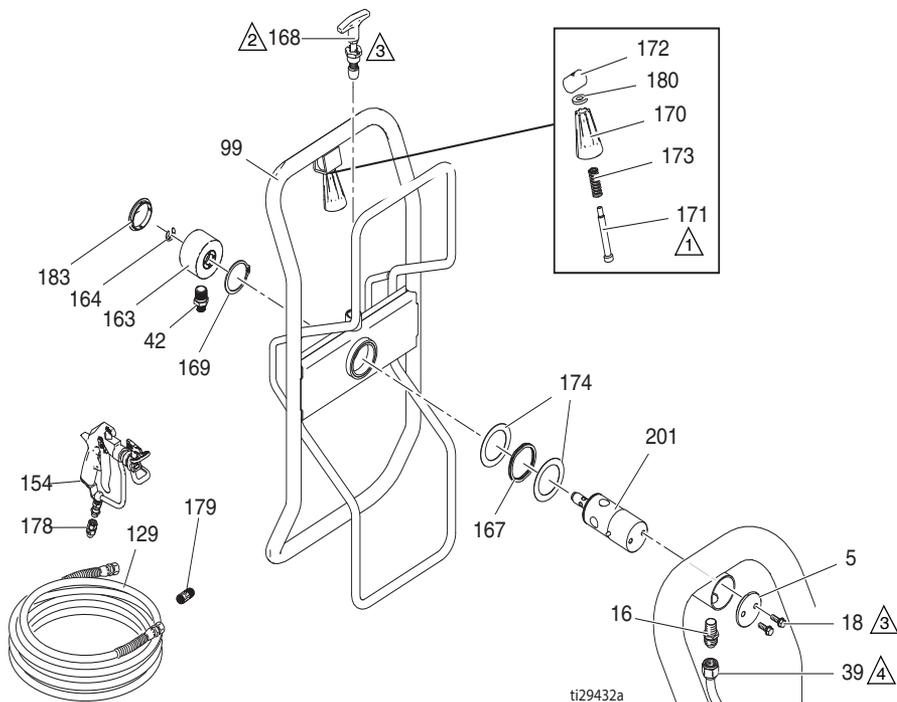


Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
9	117285	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	74	15C766	TUBO, difusión	1
13	16U013	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca	3	80	24B156	VÁLVULA, cebado	1
20	111457	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	81	24A382	BASE, válvula	1
21	15C972	PASADOR, ranurado	1	86	243222	TRANSDUCTOR, control de presión, incluye 20	1
39	24J081	TUBO, moldeado	1	92		FILTRO, fluido	1
40	121889	OJAL, transductor	1	244071		Malla 30	
42		ACCESORIO DE CONEXIÓN	1	244067		Malla 60, equipo original	
42a	122533	TS1750 Carrete de manguera		244068		Malla 100	
42d	196178	TS1750		244069		Malla 200	
50	24E234	KIT, asa, incluye 21, 81	1	114	104813	TAPÓN, tubo, 3/8	1
66	15C765	TAPA, filtro	1	118	125926	RACOR, codo	1
67	16T543	BASE, filtro	1				

# TS1750 Carrete de manguera y pistola

## TS1750 Carrete de manguera y pistola

Ref.	Par de apriete
1	130-150 pulg.-lb (14,6 - 16,9 N•m)
2	25-35 pies-lb (33,8 - 47,4 N•m)
3	120-130 pulg.-lb (13,5 - 14,6 N•m)
4	38-42 pies-lb (51,5 - 56,9 N•m)



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
5	16C975	PLACA, montaje de pivote	1	167	122534	MUELLE, ondulado	1
16	121311	ACCESORIO, conector, NPT x JIC	1	168	24E400	PASADOR, extraíble, bloqueo	1
18	260212	TORNILLO, hex., cabeza arandela	2	169	122524	ANILLO, retención, externo	1
39	24J081	TUBO, moldeado, ultra, platino	1	170	278085	MANGO, giratorio	1
42	196178	ADAPTADOR	1	171	122518	CLAVIJA	1
99	24B691	CARRETE, manguera	1	172	15X618	TUERCA, clavija	1
129	HSE3850	MANGUERA, acoplada	2	173	122542	RESORTE	1
154	24E382	PISTOLA, pulverización Airlessco Mastic, ARV631	1	174	122607	ARANDELA, plana	2
163	24B248	TAPA, giratoria, completa	1	178	239663	PIEZA GIRATORIA	1
164	122347	ANILLO, retención, externo	1	179	159841	CASQUILLO	1
				180	122669	ARANDELA	1
				183	122787	CABEZAL	1
				201	24E016	TUBO, carrete de manguera, pivote, incluye 16	1

# Datos técnicos

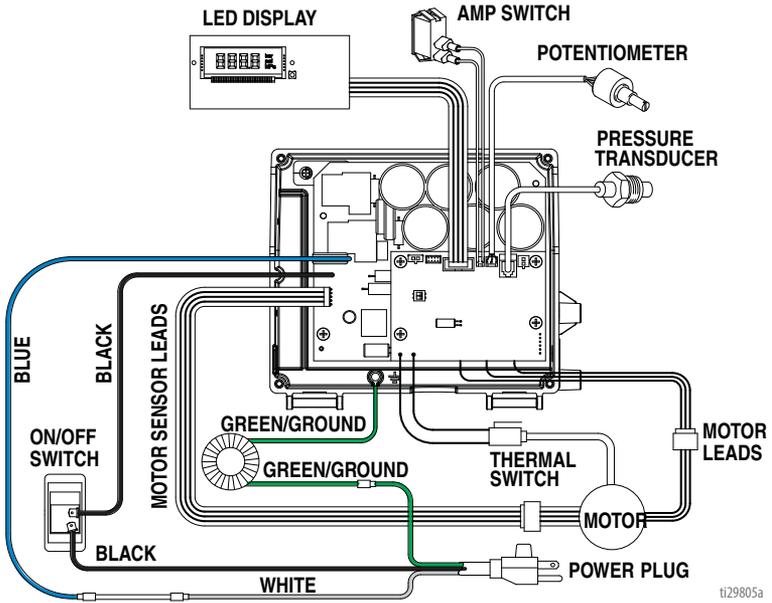
<b>SL1250 y Mustang 11500 Pulverizadores</b>		
	EE. UU.	Métrico
<b>Pulverizador</b>		
Presión máxima de trabajo	3300 psi	227 bar
Suministro máximo	0,95 gpm	3,6 lpm
Tamaño máximo de la boquilla	0.031 in.	0.031 in.
Salida de fluido npsm	1/4 in.	1/4 in.
Ciclos	226 por galón	60 por litro
Generador mínimo	5000 W	5000 W
120 V, A, Hz	15, 50/60, 1 Ø	
230 V, A, Hz	10, 50/60, 1 Ø	
<b>Dimensiones</b>		
Peso:	87 lb	39 kg
Altura:	28,5 in. (empuñadura abajo) 38,8 in. (empuñadura arriba)	72,4 cm (empuñadura abajo) 98,4 cm (empuñadura arriba)
Longitud:	25,2 pulg.	64 cm
Anchura:	22,2 pulg.	56,4 cm
Piezas húmedas	Acero al carbono revestido de zinc y de níquel, nylon, acero inoxidable, PTFE, acetal, cuero, UHMWPE, aluminio, carburo de tungsteno, PEEK, latón	
Nivel de sonido:		
Potencia sonora	91 dBa*	91 dBa*
Presión sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*según la norma ISO 3744, medida a 3,1 pies de distancia	*según la norma ISO 3744; medida a 1 m de distancia

## TS1750 Pulverizadores

	EE. UU.	Métrico
<b>Pulverizador</b>		
Presión máxima de trabajo	3300 psi	227 bar
Suministro máximo		
Modelos para América del Norte	1,35 gpm	5,1 lpm
Modelos internacionales	1,2 gpm	4,5 lpm
Tamaño máximo de la boquilla		
Modelos para América del Norte	0.039 in.	0.039 in.
Modelos internacionales	0.035 in.	0.035 in.
Salida de fluido npsm	Racor de	Racor de
Ciclos	110 por galón	29 por litro
Generador mínimo	5000 W	5000 W
120 V, A, Hz	20/15, 50/60, 1 Ø	
230 V, A, Hz	10, 50/60, 1 Ø	
<b>Dimensiones</b>		
Peso:		
Con soporte	118 lb	54 kg
Carrete de manguera	140 lb	64 kg
Altura:		
Con soporte	29,5 in. (empuñadura abajo) 40,2 in. (empuñadura arriba)	74,9 cm (empuñadura abajo) 102,1 cm (empuñadura arriba)
Carrete de manguera	39 pulg.	99 cm
Longitud:		
Con soporte	26 pulg.	66 cm
Carrete de manguera	28 pulg.	71 cm
Anchura:		
Con soporte	24 pulg.	61 cm
Carrete de manguera	24 pulg.	61 cm
Piezas húmedas		
	Acero al carbono revestido de zinc y de níquel, nylon, acero inoxidable, PTFE, acetal, cuero, UHMWPE, aluminio, carburo de tungsteno, PEEK, latón	
Nivel de sonido:		
Potencia sonora	91 dBa*	91 dBa*
Presión sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*según la norma ISO 3744, medida a 3,1 pies de distancia	*según la norma ISO 3744; medida a 1 m de distancia

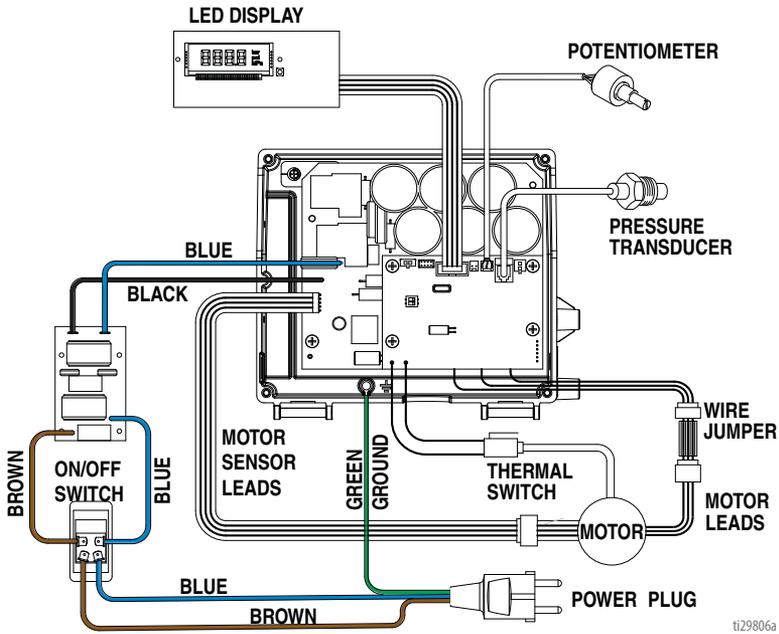
# Diagrama de cableado

120V



# Diagrama de cableado

240 V



# Garantía estándar de Airlessco

Airlessco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido fabricados por Airlessco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Airlessco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Airlessco reparará o repondrá cualquier pieza del equipo que Airlessco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Airlessco.

Esta garantía no cubre, y Airlessco no será responsable por el desgaste general o la rotura, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Airlessco. Airlessco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Airlessco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido provistos por Airlessco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido provistos por Airlessco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor autorizado de Airlessco quien comprobará el defecto que motiva el reclamo. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Airlessco reparará o repondrá gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Airlessco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, a título enunciativo, pero no limitativo, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

**AIRLESSCO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPOS, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR AIRLESSCO.**

Estos artículos vendidos pero no fabricados por Airlessco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Airlessco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamos derivados del incumplimiento de dichas garantías.

Airlessco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Airlessco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por un incumplimiento del contrato como por el incumplimiento de la garantía, negligencia de Airlessco o cualquier otro motivo.

# Información Airlessco

Para consultar la última información acerca de productos AIRLESSCO, visite [www.airlessco.com](http://www.airlessco.com).

Para obtener información acerca de patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PARA HACER UN PEDIDO**, póngase en contacto con el distribuidor de Airlessco o llame al 1-800-223-8213 para identificar al distribuidor más cercano.

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Airlessco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A4147

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2016, Todas las instalaciones de fabricación están registradas conforme a la norma ISO 9001.**

Revisión C, marzo 2017